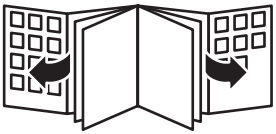
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

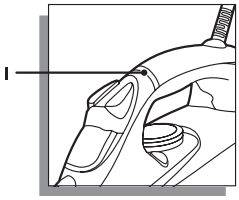
GC4400 series

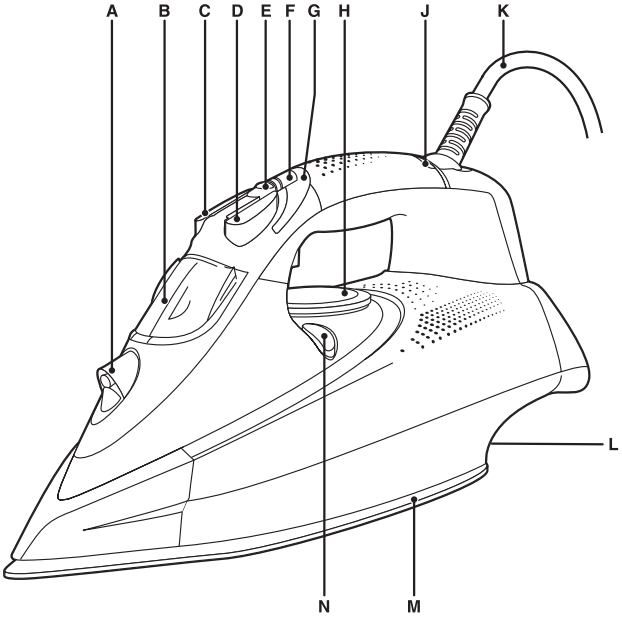
PHILIPS

4239.000.6222.6.indd 1 23-10-09 10:11



1





4239.000.6222.6.indd 4 23-10-09 10:11

ENGLISH 6
한국어 19
BAHASA MELAYU 32
ภาษาไทย 46
TIẾNG VIỆT 56
繁體中文 69
简体中文 80

GC4400 series

4239.000.6222.6.indd 5 23-10-09 10:11

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

A Spray nozzle
B Cap of filling opening
C Steam boost
D Spray button
E Steam control
F Ionic DeepSteam button (specific types only)
G Ionic DeepSteam light (specific types only)
H Temperature dial
I Specific types only: Amber temperature light with (specific types only) red automatic shut-off (AUTO/OFF) indication.
J Specific types only: Amber temperature light with red automatic shut-off (AUTO/OFF) indication
K Mains cord
L Type plate
M Soleplate
N Calc-Clean button
Not shown: Heat-resistant protective cover (specific types only)
Not shown: Delicate fabric protector (specific types only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the iron in water.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.

Caution

- If the appliance is provided with an earthed plug, it must be plugged into an earthed wall socket.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- Always place and use the iron on a stable, level and horizontal surface.
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the

instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

1 Remove any sticker, protective foil or plastic from the soleplate.

2 Rinse and dry the filling cup.

Preparing for use

Filling the water tank

1 Make sure the appliance is unplugged.

2 Set the steam control to position 0 (= no steam) (Fig. 2).

3 Open the cap of the filling opening.

4 Tilt the iron backwards and use the filling cup to fill the water tank with tap water up to the maximum. (Fig. 3)

Do not fill the water tank beyond the MAX indication.

Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

- If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal portion of distilled water, or to use distilled water only.

5 Close the cap of the filling opening ('click') (Fig. 4).

Setting the temperature

1 Specific types only: Remove the heat-resistant protective cover (Fig. 5).

Do not leave the heat-resistant protective cover on the soleplate during ironing.

2 Put the iron on its heel.

3 To set the required ironing temperature, turn the temperature dial to the appropriate position (Fig. 6).

Check the laundry care label for the required ironing temperature:
- ● for synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)
- ● for silk
- ●● for wool
- ●●● for cotton
- MAX for linen

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.
Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. To prevent stains, do not use the spray function.
Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

4 Plug in the appliance. If the appliance has an earthed plug, put the mains plug in an earthed wall socket.
◗ The amber temperature light goes on.

5 When the amber temperature light has gone out, wait a while before you start ironing.

The temperature light goes on from time to time during ironing.

Using the appliance

Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This stops after a short while.

Steam ironing

1 Make sure that there is enough water in the water tank.

2 Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature).

3 Set the appropriate steam setting. Make sure that the steam setting you select is suitable for the set ironing temperature: (Fig. 7)
- 1 - 3 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
- 4 - 6 for strong steam (temperature settings ●●● to MAX)

Note: The iron starts to produce steam as soon as it reaches the set temperature.

Note: If the set ironing temperature is too low (MIN to ●●), water may drip from the soleplate (see chapter 'Features, section 'Drip stop').

Ironing with Ionic DeepSteam (specific types only)

When you use the Ionic DeepSteam function during steam ironing, the steam produced is finer than during regular steam ironing. Fine steam reaches deeper, especially into thick fabrics. This helps you to remove stubborn creases easily.

1 Follow steps 1 to 3 in section 'Steam ironing'.

2 Press and hold the Ionic DeepSteam button (Fig. 8).
◗ The Ionic DeepSteam light goes on and you hear a humming sound. (Fig. 9)

3 The iron now produces Ionic DeepSteam to help you remove even the toughest creases.

Note: The Ionic DeepSteam function is only effective when it is used in combination with a steam setting and a temperature setting between ●● and MAX.

Note: Do not use the Ionic DeepSteam function when you iron without steam and/or at low temperature settings. However, ironing at low temperatures without steam with the Ionic DeepSteam function switched on will not damage the iron.

Note: The Ionic DeepSteam output may vary from time to time, depending on the ironing temperature.

Ironing without steam

1 Set the steam control to position 0 (= no steam) (Fig. 2).

Do not use the Ionic DeepSteam function, as this function has no effect when you iron without steam.

2 Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

After ironing

1 Remove the mains plug from the wall socket.

2 If you have been steam ironing, empty the water tank.

3 Let the iron cool down in a safe place.

Features

Spray function

You can use the spray function at any temperature to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases.

1 Make sure that there is enough water in the water tank.

2 Press the spray button several times to moisten the article to be ironed (Fig. 10).

Steam boost function

A steam boost from the special Steam Tip soleplate helps remove stubborn creases. The steam boost enhances the distribution of steam into every part of your garment.
The steam boost function can only be used at temperature settings between ●●● and MAX.

1 Press and release the steam boost button (Fig. 11).

Vertical steam boost

1 You can also use the steam boost function when you hold the iron in vertical position. (Fig. 12)

This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

Never direct the steam at people.

Drip stop

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low, to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens, you may hear a sound.

Automatic shut-off function (specific types only)

The automatic shut-off function automatically switches off the iron if it has not been moved for a while.

- The red AUTO/OFF indication of the temperature light flashes to indicate that the iron has been switched off by the automatic shut-off function.

To let the iron heat up again:

1. Pick up the iron or move it slightly.
   - The red AUTO/OFF indication goes out.
   - If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the amber temperature light goes on.
2. If the amber temperature light goes on after you have moved the iron, wait for it to go out before you start ironing.

Note: If the amber temperature light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.

Delicate fabric protector (specific types only)

The delicate fabric protector protects delicate fabrics from heat damage and shiny patches.
With the delicate fabric protector you can iron delicate fabrics (silk, wool and nylon) at temperature settings ●●●to MAX in combination with all steam functions available on the iron.
The delicate fabric protector reduces the soleplate temperature instantly, thus allowing you to iron delicate fabrics safely.
If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.

1. Put the iron on the delicate fabric protector ('click') (Fig. 13).

Cleaning and maintenance

Cleaning

1. Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

2 Clean the upper part of the iron with a damp cloth.

3 Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after you have rinsed it.

Double-Active Calc System

The Double-Active Calc System consists of an Anti-Calc tablet inside the water tank combined with the Calc-Clean function.

1 The Anti-Calc tablet prevents scale from clogging the steam vents. This tablet is constantly active and does not need to be replaced.
2 The Calc-Clean function removes the scale particles from the iron.

Using the Calc-Clean function

Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

1 Make sure the appliance is unplugged.

2 Set the steam control to position 0.

3 Fill the water tank to the maximum level.

Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.

4 Set the temperature dial to MAX (Fig. 14).

5 Plug in the appliance. If the appliance has an earthed plug, put the mains plug in an earthed wall socket.

6 Unplug the iron when the temperature light goes out.

7 Hold the iron over the sink, press and hold the Calc-Clean button and gently shake the iron to and fro (Fig. 15).

◗ Steam and boiling water come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) are flushed out.

8 Release the Calc-Clean button as soon as all the water in the tank has been used up.

Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

After the Calc-Clean process

1 Put the plug back into the wall socket and let the iron heat up to let the soleplate dry.

2 Unplug the iron when it has reached the set ironing temperature.

3 Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.

4 Let the iron cool down before you store it.

Storage

1 Set the steam control to position 0 and unplug the iron.

2 Empty the water tank (Fig. 16).

3 Let the iron cool down in a safe place.

4 Wind the mains cord and fix it with the cord binder. (Fig. 17)

5 Store the iron on its heel on a stable surface.

Heat-resistant protective cover (specific types only)

You can store the iron on the heat-resistant protective cover immediately after ironing. It is not necessary to let the iron cool down first.

Do not use the heat-resistant protective cover during ironing.

1 Put the iron on the heat-resistant protective cover (Fig. 18).

2 Insert the tip of the soleplate into the heat-resistant protective cover (1) and then press down the heel of the iron (2).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for

recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 19).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

If the appliance does not work or does not work properly, first check the list below. If the problem is not mentioned in this list, the appliance probably has a defect. In that case we advise you to take the appliance to your dealer or to an authorised Philips service centre.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial is set to MIN.	Set the temperature dial to the required position.
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the water tank').
	The steam control is set to position 0.	Set the steam control to a position between 1 and 6 (see chapter 'Using the appliance', section 'Steam ironing').

Problem	Possible cause	Solution
	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated.	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.
The iron does not produce a steam boost.	You have used the steam boost function too often within a very short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before you use the steam boost function again.
	The iron is not hot enough.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (●●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you use the steam boost function.
Water droplets drip onto the fabric during ironing.	You have not closed the cap of the filling opening properly.	Press the cap until you hear a click.
	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
	The set temperature is too low for steam ironing.	Set a temperature of or ●● higher.

Problem	Possible cause	Solution
	You have used the steam boost function at a temperature setting below ●●●.	Set the temperature dial to a setting between ●●● and MAX.
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	You have put the iron in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Using the Calc-Clean function').
The red light flashes (specific types only).	The automatic shut-off function has switched off the iron (see chapter 'Features', section 'Automatic shut-off function').	Move the iron slightly to deactivate the automatic shut-off function. The red AUTO/OFF light goes out.

Problem	Possible cause	Solution
The iron makes a humming sound.	The Ionic DeepSteam function is on.	If you hear the humming sound when you iron without steam, stop pressing the Ionic DeepSteam button. The Ionic DeepSteam function has no effect when you iron without steam.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

A 스프레이 노즐
B 물 주입구 뚜껑
C 순간 스팀
D 스프레이 버튼
E 스팀량 조절기
F 이온 딥스팀 버튼(특정 모델만 해당)
G 이온 딥스팀 표시등(특정 모델만 해당)
H 온도 조절기
I 특정 모델만 해당: 빨간색 자동 전원 차단(AUTO/OFF) 표시등이 있는 황색 온도 표시등(특정 모델만 해당)
J 특정 모델만 해당: 빨간색 자동 전원 차단(AUTO/OFF) 표시등이 있는 황색 온도 표시등
K 전원 코드
L 명판
M 열판
N 석회질 세척 버튼
그림 표시 안 됨: 방열 보호 커버(특정 모델만 해당)
그림 표시 안 됨: 섬세한 섬유 보호기(특정 모델만 해당)

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 다리미는 절대로 물에 담그지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.

- 플러그 및 전원 코드, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나 혹은, 제품을 떨어뜨렸거나 제품에서 물이 새면, 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 열판이 가열되어 있을 때는 전원 코드가 열판에 닿지 않도록 주의하십시오.

주의

- 제품 플러그가 접지형인 경우, 반드시 접지형 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 전원 코드에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- 다리미의 열판은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- 다림질을 마쳤을 때, 다리미를 닦을 경우, 물탱크에 물을 보충할 경우, 잠시라도 다리미를 놓아두고 자리를 비울 때는 스팀량 조절기를 '0'으로 맞추십시오. 또한 다리미를 받침대에 세워 놓은 다음 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 다리미는 항상 안정적이고 평평하며 수평인 곳에 놓고 사용하십시오.
- 물 탱크에 향수, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.
- 본 제품은 가정용입니다.

전자기장(EMF)

이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

최초 사용 전

1 열판에 붙어있는 모든 스티커나 보호막 또는 플라스틱을 제거하십시오.

2 물 주입용 컵을 헹구어 세척하고 말리십시오.

사용 전 준비

물 탱크 채우기

1 전원 플러그가 분리되어 있는지 확인하십시오.

2 스팀량 조절기를 '0'(=스팀 없음)에 맞추십시오 (그림 2).

3 물 주입구 뚜껑을 여십시오.

4 다리미를 뒤쪽으로 기울이고 물 주입용 컵을 사용하여 물 탱크에 수돗물을 최대 수위까지 채우십시오. (그림 3)

물 탱크는 최대 수위량 표시 MAX 이상 채우지 마십시오.

물 탱크에 향수, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.

◗ 수돗물의 경도가 매우 높을 경우, 같은 양의 정수된 물과 혼합하거나 혹은 정수된 물만 사용할 것을 권장합니다.

5 물 주입구 뚜껑을 여십시오('딸깍' 소리가 남) (그림 4).

온도 조절

1 특정 모델만 해당: 방열 보호 커버를 제거하십시오 (그림 5).

다림질 시에는 열판에서 방열 보호 커버를 제거하십시오.

2 다리미를 바로 세우십시오.

3 온도 조절기를 적절한 위치로 돌려 원하는 온도를 설정하십시오 (그림 6).

다림질 온도는 의류에 부착된 세탁 표시 사항을 참고하십시오.

- ● 합성 섬유(예: 아크릴, 나일론, 폴리아미드, 폴리에스테르)
- ● 실크
- ●● 모
- ●●● 면

- MAX(마)

어떤 섬유로 만들어졌는지 잘 모르는 경우, 입거나 그 물건을 사용할 때 보이지 않는 부분에 다림질을 해 보고 적절한 다림질 온도를 결정하십시오.

실크, 모직, 합성 섬유: 번들거림이 생기지 않도록 옷감의 뒤쪽을 다림질하십시오. 얼룩이 생길 수 있으므로 스프레이 기능을 사용하지 마십시오.

합성 섬유 제품과 같이 가장 낮은 온도로 다림질해야 하는 것부터 다림질하십시오.

4 제품 플러그를 꽂으십시오. 제품 플러그가 접지형인 경우 반드시 접지형 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

◗ 황색 온도 표시등이 켜집니다.

5 황색 온도 표시등이 꺼지면, 잠시 기다린 후 다림질을 시작하십시오.

다림질하는 도중 온도 표시등이 수시로 켜집니다.

제품 사용

참고: 다리미를 처음 사용할 때에는 연기가 발생할 수도 있습니다. 하지만 잠시 후 멈춥니다.

스팀 다림질

1 물 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.

2 권장 다림질 온도를 설정하십시오(‘사용 준비’ 란의 ‘온도 조절’ 참조).

3 적절한 스팀 설정을 선택하십시오. 이 스팀 설정이 다림질 온도에 적합한지 확인하십시오 (그림 7).

- 1 – 3단계: 보통 스팀(온도 조절 ●● ~ ●●●)
- 4 – 6단계: 강력 스팀(온도 조절 ●●● ~ MAX)

참고: 다리미가 설정된 온도에 도달하면 스팀이 분사되기 시작합니다.

참고: 다림질 온도를 너무 낮게 설정하면(MIN ~●●) 열판에서 물이 떨어질 수 있습니다(‘기능’ 란의 ‘누수 방지’ 참고).

이온 딥스팀으로 다림질(특정 모델만 해당)

스팀 다림질을 하는 동안 이온 딥스팀 기능을 사용하면 일반 스팀 다림질보다 더 미세한 스팀이 나옵니다. 미세한 스팀은 옷감에 더욱 깊숙이 침투하여 심하게 구겨진 주름도 쉽게 제거할 수 있도록 도와줍니다.

1 '스팀 다림질' 란의 1단계에서 3단계까지 수행하십시오.

2 이온 딥스팀 버튼을 누른 채로 잠시 기다립니다 (그림 8).
◗ 이온 딥스팀 표시등이 켜지고 '웅' 하는 소리가 들립니다. (그림 9)

3 이제 다리미에서 이온 딥스팀을 분사하여 아주 심한 주름도 제거할 수 있도록 도와줍니다.

참고: 이온 딥스팀 기능은 스팀을 사용하도록 설정하고 온도를 ●● ~ MAX로 설정해야만 효과가 있습니다.

참고: 스팀 없이 또는 낮은 온도 설정에서 다림질할 때는 이온 딥스팀 기능을 사용하지 마십시오. 그러나 이온 딥스팀 기능을 켠 상태에서 스팀을 사용하지 않고 낮은 온도에서 다림질을 하더라도 다리미가 손상되지는 않습니다.

참고: 이온 딥스팀 분사량은 다림질 온도에 따라 수시로 달라질 수 있습니다.

일반 다림질(스팀 기능 차단)

1 스팀량 조절기를 '0' (=스팀 없음)에 맞추십시오 (그림 2).
이온 딥스팀 기능은 스팀을 사용할 때에만 효과가 있으므로, 일반 다림질을 할때에는 사용하지 마십시오.

2 권장 다림질 온도를 설정하십시오('사용 준비' 란의 '온도 조절' 참조).

다림질 후

1 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.

2 스팀 다림질 후에는 물 탱크를 비우십시오.

3 다리미를 안전한 장소에서 식히십시오.

기능

스프레이 기능

스프레이 기능을 사용하여 다림질할 부분을 적셔줄 수 있습니다. 이를 통해 심하게 구겨진 주름도 제거할 수 있습니다.

1 물 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.

2 스프레이 버튼을 수 차례 눌러 다림질할 부분을 적셔주십시오 (그림 10).

순간 스팀 기능

특수 스팀 팁 열판에서 분사되는 순간 스팀은 잘 펴지지 않는 심한 주름을 펴는 데 효과적입니다. 순간 스팀은 옷감의 모든 부분에 스팀이 골고루 퍼지도록 합니다.
순간 스팀 기능은 ●●●에서 최대 온도 설정인 MAX 사이의 온도 설정에서만 사용할 수 있습니다.

1 순간 스팀 버튼을 눌렀다가 놓으십시오 (그림 11).

강력한 수직 스팀

1 다리미를 수직으로 들고 순간 스팀 기능을 사용할 수도 있습니다. (그림 12)
이 기능은 걸려있는 옷이나 커튼 등의 주름을 없애는 데 유용합니다.

절대 사람을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

누수 방지

이 다리미에는 누수 방지 기능이 있습니다. 온도가 너무 낮은 경우 열판에서 물이 떨어지는 것을 방지하기 위해 다리미가 스팀 분사를 자동으로 중지하며, 이때 소리가 납니다.

자동 전원 차단 기능(특정 모델만 해당)

다리미를 일정 시간 동안 움직이지 않으면 사용자의 안전을 위하여 자동 전원 차단 기능이 자동으로 다리미의 전원을 꺼줍니다.

- 적색 자동 전원 차단 표시등이 깜빡이며 사용자의 안전을 위하여 자동 전원 차단 기능에 의해 다리미의 전원이 꺼졌음을 알려줍니다.

다리미를 다시 가열하려면

1 다리미를 들거나 가볍게 움직이십시오.
- 적색 자동 전원 차단 표시등이 꺼집니다.
- 열판의 온도가 설정한 다림질 온도 아래로 떨어지면 황색 온도 표시등이 켜집니다.

2 다리미를 움직인 이후에 황색 온도 표시등이 켜지면 다림질을 시작하기 전에 표시등이 꺼질 때까지 기다리십시오.

참고: 다리미를 움직여도 황색 온도 표시등이 켜지지 않으면 아직 열판 온도가 적절한 온도를 유지하고 있으므로 다림질을 시작하실 수 있습니다.

섬세한 섬유 보호기(특정 모델만 해당)

섬세한 섬유 보호기는 섬세한 섬유에 열로 인한 손상과 번들거리는 얼룩이 생기는 것을 방지해 줍니다.
섬세한 섬유 보호기를 사용하면 다리미의 모든 스팀 기능과 ●●●에서 MAX까지의 온도를 사용하여 섬세한 섬유(실크, 모, 나일론)를 다림질할 수 있습니다.
섬세한 섬유 보호기는 열판 온도를 즉각적으로 낮춰 섬세한 섬유도 안전하게 다림질할 수 있도록 도와줍니다.
어떤 섬유로 만들어졌는지 잘 모르는 경우, 입거나 그 물건을 사용할 때 보이지 않는 부분에 다림질을 해 보고 적절한 다림질 온도를 결정하십시오.

1 다리미를 섬세한 섬유 보호기에 올려놓으십시오(‘딸깍’ 소리가 남) (그림 13).

청소 및 유지관리

청소

1 젖은 헝겊과 비마모성 세척액으로 열판에서 불순물을 닦으십시오.

열판을 매끈하게 유지하기 위해 금속과 같은 딱딱한 물체와 접촉하지 않도록 하십시오. 열판을 닦을 때에는 절대 수세미나 식초 또는 기타 화학 약품을 사용하지 마십시오.

2 물에 적신 천으로 다리미 상부를 닦으십시오.

3 물 탱크는 물로 정기적으로 헹구십시오. 세척 후에는 물 탱크를 비우십시오.

이중 석회질 방지 시스템

이중 석회질 방지 시스템은 물 탱크 내에 석회질 세척 기능과 석회질 방지제로 구성되어 있습니다.

1 석회질 방지제는 석회질 및 물때가 스팀 분사구를 막는 것을 방지합니다. 방지제는 영구적으로 사용 가능하므로 교체할 필요가 없습니다.
2 석회질 방지제 기능은 다리미에서 석회질 입자를 제거합니다.

석회질 세척 기능 사용

석회질 세척 기능은 2주일에 한 번씩 사용하십시오. 사용하는 지역에서 물의 경도가 높을 경우(예를 들어, 다림질하는 동안 열판에서 이물질이 나오는 경우)에는 석회질 세척 기능을 더 자주 사용하십시오.

1 전원 플러그가 분리되어 있는지 확인하십시오.

2 스팀 조절기를 '0'으로 설정하십시오.

3 물 탱크에 물을 최고 수위(MAX)까지 채우십시오.

물 탱크에 식초 또는 다른 석회질 제거제를 넣지 마십시오.

4 온도 조절기를 MAX로 설정하십시오 (그림 14).

5 제품 플러그를 꽂으십시오. 제품 플러그가 접지형인 경우 반드시 접지형 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

6 온도 표시등이 꺼지면 다리미 전원 플러그를 뽑으십시오.

7 다리미를 싱크대 위에서 들고, 석회질 세척 버튼을 누른 상태에서 앞뒤로 천천히 흔드십시오 (그림 15).

◗ 스팀과 끓는 물이 열판의 스팀 구멍으로 나오며, 이 때 석회질과 불순물이 함께 나옵니다.

8 물 탱크의 물이 모두 빠지면 석회질 세척 버튼을 놓으십시오. 다리미에 아직도 불순물이 많이 남아있으면 석회질 세척 작업을 반복하십시오.

석회질 세척 작업 후

1 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂고 다리미를 가열하여 열판을 말리십시오.

2 설정한 다림질 온도에 도달하면 전원 플러그를 벽면 콘센트에서 뽑으십시오.

3 다리미를 못 쓰는 천 위에 문질러서 열판에 남아 있는 석회질이나 얼룩을 제거하십시오.

4 보관하기 전에 다리미를 식히십시오.

보관

1 스팀량 조절기를 '0'에 맞추고 전원 플러그를 뽑으십시오.

2 물 탱크의 물을 버리십시오 (그림 16).

3 다리미를 안전한 장소에서 식히십시오.

4 전원 코드를 감아서 코드 보관함에 고정하십시오. (그림 17)

5 다리미는 항상 물 탱크를 완전히 비운 다음 평평한 장소에 똑바로 세워서 보관하십시오.

방열 보호 커버(특정 모델만 해당)

다리미를 사용한 다음 바로 방열 보호 커버를 끼울 수 있습니다. 다리미를 먼저 식힐 필요가 없습니다.

다림질을 할 때는 방열 보호 커버를 사용하지 마십시오.

1 방열 보호 커버 위에 다리미를 놓으십시오 (그림 18).

2 열판을 방열 보호 커버에 삽입한 후(1) 다리미의 받침대를 누르십시오(2).

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 19).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 서비스 또는 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

제품이 작동하지 않거나 올바르게 작동하지 않는 경우에는 다음에 나열된 항목을 먼저 확인하시기 바랍니다. 해당 문제를 다음 목록에서 찾을 수 없는 경우, 제품에 결함이 있을 수 있습니다. 이런 경우, 필립스 서비스 지정점을 방문하시기 바랍니다.

문제점	가능한 원인	해결책
다리미를 전원에 연결했지만 열판이 가열되지 않습니다.	전원 연결에 문제가 있습니다.	전원 코드, 전원 플러그 및 벽면 콘센트를 확인하십시오.
	온도 조절기가 MIN에 맞추었습니다.	온도 조절기를 필요한 위치에 맞추십시오.
다리미에서 스팀이 나오지 않습니다.	물 탱크의 물이 충분하지 않습니다.	물탱크에 물을 채우십시오 (‘제품 사용 전 준비’ 란의 ‘물 탱크 채우기’ 란 참조).

문제점	가능한 원인	해결책
	스팀량 조절기를 0에 맞추었습니다.	스팀량 조절기를 1~6 사이에 맞추십시오(‘제품 사용’ 란의 ‘스팀 다림질’ 참조).
	다리미가 충분히 가열되지 않거나 누수 방지 기능이 작동되었습니다.	온도 조절기를 이용하여 스팀 다림질에 적합한 다림질 온도(●● - MAX)를 선택하십시오. 다리미를 똑바로 세우고 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 다림질을 시작하십시오.
다리미에서 순간 스팀이 나오지 않습니다.	순간 스팀 기능을 짧은 시간 동안 너무 자주 사용했을 수 있습니다.	순간 스팀 기능을 다시 사용하기 전에 수평으로 다림질을 하면서 조금만 기다리십시오.
	열판이 충분히 가열되지 않습니다.	다림질 온도를 순간 스팀 기능을 사용할 수 있는 온도(●●● ~ MAX)로 설정하십시오. 다리미를 세운 뒤 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 순간 스팀 기능을 사용하십시오.
다림질 하는 동안 옷 위로 물방울이 떨어집니다.	물 주입구의 뚜껑을 제대로 닫지 않았습니다.	딸깍 소리가 날 때까지 눌러 뚜껑을 닫아주십시오.
	물 탱크에 첨가제를 넣었을 수 있습니다.	물 탱크를 헹구고 더 이상 첨가제를 넣지 마십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
	설정한 온도가 너무 낮아 스팀 다림질을 할 수 없습니다.	●● 또는 더 높은 온도를 선택하십시오.
	●●●보다 낮은 온도에서 순간 스팀 기능을 사용했습니다.	온도 조절기를 ●●● ~MAX에 맞추십시오.
다리미를 식히거나 보관한 후에 열판에서 물이 떨어집니다.	물탱크에 물이 남아있는 상태에서 다리미를 수평으로 놓아두었습니다.	물 탱크의 물을 버리십시오.
다림질을 할 때 열판에서 이물질이나 불순물이 떨어집니다.	경수가 열판 내부에 석회질을 생성시켰습니다.	석회질 세척 기능을 여러 차례 사용하십시오(‘청소 및 유지관리’ 란의 ‘석회질 세척 기능 사용’ 참조).
적색 표시등이 깜박입니다(특정 모델만 해당).	자동 전원 차단 기능으로 다리미의 전원이 꺼진 상태입니다(기능’ 란의 ‘자동 전원 차단 기능’ 참조).	다리미를 약간 흔들어 자동 전원 차단 기능을 해제하십시오. 적색 자동 전원 차단 표시등이 꺼질 것입니다.

문제점	가능한 원인	해결책
다리미에서 ‘웅’ 하는 소리가 들립니다.	이온 딥스팀 기능이 켜져 있습니다.	스팀 없이 다림질할 때 ‘웅’ 소리가 들리면 이온 딥스팀 버튼을 더 이상 누르지 마십시오. 일반다림질을 할때에는 이온 딥스팀 기능의 효과가 없습니다.

제조번호 부여기준: 필 립스 전자 제품의 제조번호 는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합 니다. 나머지 뒤의 두 자리 는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적 으로 구분합니다.
(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생 산
0504 → 2005년 4번째 주 에 생산)

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihalan umum (Gamb. 1)

A Muncung sembur
B Tukup bukaan isian
C Rangsangan stim
D Butang sembur
E Kawalan stim
F Butang Ionic DeepSteam (jenis tertentu sahaja)
G Lampu Ionic DeepSteam (jenis tertentu sahaja)
H Tombol suhu
I Jenis tertentu sahaja: Lampu suhu ambar dengan penunjuk pematian automatik (AUTO/OFF) merah (jenis tertentu sahaja).
J Jenis tertentu sahaja: Lampu suhu ambar dengan penunjuk pematian automatik (AUTO/OFF) merah
K Kord sesalur kuasa
L Plat jenis
M Plat tapak
N Butang Pembersihan Kerak
Tidak ditunjukkan: Penutup pelindung tahan panas (jenis tertentu sahaja)
Tidak ditunjukkan: Pelindung fabrik halus (jenis tertentu sahaja)

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali tenggelamkan seterika di dalam air.

Amaran:

- Periksa sama ada voltan yang ditandakan di atas plat jenis sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.

- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa atau perkakas itu sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila ia bersambung dengan sesalur kuasa.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan biarkan kord sesalur kuasa bersentuhan dengan plat tapak seterika yang panas.

Awas

- Jika perkakas disediakan dengan plag yang dibumikan, ia mesti dipasangkan ke dalam soket dinding yang dibumikan.
- Periksa kord sesalur kuasa secara tetap untuk mencari apa-apa kerosakan.
- Bahagian plat tapak seterika boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuran jika tersentuh.
- Apabila anda selesai menyeterika, apabila anda membersihkan perkakas, apabila anda mengisi atau mengosongkan tangki air dan juga apabila anda meninggalkan seterika tanpa dijaga biarpun seketika: tetapkan kawalan stim di kedudukan 0, dirikan seterika pada tumitnya dan cabutkan plag sesalur dari soket dinding.
- Sentiasa letak dan gunakan seterika pada permukaan yang stabil, rata dan mendatar.
- Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Sebelum penggunaan pertama

1 Tanggalkan sebarang pelekat, kerajang atau plastik pelindung dari plat tapak.

2 Bilas dan bersihkan cawan pengisian.

Bersedia untuk menggunakannya

Mengisi tangki air.

1 Pastikan palam perkakas ditanggalkan.

2 Setkan pengawal stim pada kedudukan 0 (= tiada stim) (Gamb. 2).

3 Bukakan tukup bukaan isian.

4 Condongkan seterika ke belakang dan gunakan cawan pengisian untuk mengisi tangki air denga air paip sehingga maksimum. (Gamb. 3)

Jangan isikan tangki air melepasi tanda MAKSIMUM.

Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.

- Kalau air paip di kawasan Anda amat liat, lebih baik kalau dicampurkan dengan kuantiti air suling yang sama, atau menggunakan cuma air suling.

5 Tutup tukup bukaan isian ('klik') (Gamb. 4).

Menetapkan suhu

1 Jenis tertentu sahaja: Tanggalkan penutup pelindung tahan panas (Gamb. 5).

Jangan tinggalkan penutup tahan panas terpasang pada plat tapak semasa menyeterika.

2 Letak seterika pada tumitnya.

3 Untuk menetapkan suhu seterika yang dikehendaki, putar tombol suhu ke kedudukan yang betul (Gamb. 6).

Periksa label penjagaan pada kain untuk mengetahui suhu penyeterikaan yang diperlukan:

- ● untuk fabrik sintetik (cth. akrilik, nilon, poliamida, poliester)
- ● untuk sutera
- ●● untuk benang bulu
- ●●● untuk kapas
- MAX untuk linen

Jika anda tidak tahu jenis fabrik sesuatu pakaian, tentukan suhu penyeterikaan yang betul dengan menyeterika bahagian pakaian yang tidak kelihatan apabila anda memakainya.

Bahan sutera, benang bulu dan sintetik: seterika bahagian belakang kain tersebut untuk mencegah tompok-tompok berkilau. Bagi mengelakkan tanda, jangan gunakan fungsi semburan.

Mula menyeterika bahan yang memerlukan suhu penyeterikaan yang paling rendah, seperti pakaian yang diperbuat dari gentian sintetik.

4 Masukkan plag perkakas. Jika perkakas mempunyai plag yang dibumikan, pasang plag sesalur kuasa di dalam soket dinding yang dibumikan.

◗ Lampu suhu kuning jingga menyala.

5 Apabila lampu suhu kuning jingga padam, tunggu sebentar sebelum anda mula menyeterika.

Lampu suhu akan menyala dari masa ke masa masa menyeterika.

Menggunakan perkakas

Nota: Seterika mungkin mengeluarkan sedikit asap semasa anda menggunakannya pada kali pertama. Ini akan berhenti selepas beberapa ketika.

Penyeterikaan stim

1 Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.

2 Pilih suhu seterika yang dikehendaki (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', bahagian 'Menetapkan suhu).

3 Pilih tetapan stim yang sesuai. Pastikan tetapan stim yang anda pilih sesuai dengan suhu seterika yang telah ditetapkan: (Gamb. 7)
- 1 - 3 bagi stim sederhana (seting suhu ●● hingga●●●)
- 4 - 6 bagi stim kuat (seting suhu ●●● hingga MAX)

Nota: Seterika mula mengeluarkan stim sebaik saja ia mencapai suhu yang ditetapkan.

Nota: Jika suhu seterika yang dipilih terlalu rendah (MIN hingga ●●) air boleh menitis dari tapak plat (lihat bab 'Ciri', bahagian 'Henti titisan').

Menyeterika dengan Ionic DeepSteam (jenis tertentu sahaja)

Apabila anda menggunakan fungsi Stim Dalam Ionik semasa penyeterikaan stim, stim yang dikeluarkan adalah lebih halus daripada semasa penyeterikaan stim yang biasa. Stim halus meresap lebih jauh ke dalam kain, terutamanya ke dalam fabrik yang tebal. Ini membantu anda menghilangkan kedutan degil dengan lebih mudah.

1 Ikut langkah 1 hingga 3 dalam bahagian 'Penyeterikaan stim'.

2 Tekan dan tahan butang Stim Dalam Ionik (Gamb. 8).
◗ Lampu Stim Dalam Ionik menyala dan anda akan mendengar bunyi dengung. (Gamb. 9)

3 Seterika kini mengeluarkan Stim Dalam Ionik untuk membantu anda menghilangkan kedutan yang paling degil sekali pun.

Nota: Fungsi Stim Dalam hanya berkesan apabila ia digunakan dengan gabungan seting stim dan seting suhu antara ●● dan MAX.

Nota: Jangan gunakan fungsi Stim Dalam Ionik apabila anda menyeterika tanpa stim dan/atau pada seting suhu yang rendah. Namun, penyeterikaan

pada suhu rendah tanpa stim dengan fungsi Stim Dalam Ionik dihidupkan tidak akan merosakkan seterika.

Nota: Output Stim Dalam Ionik mungkin berbeza-beza dari masa ke semasa, bergantung pada suhu seterika.

Penyeterikaan tanpa stim

1 Setkan pengawal stim pada kedudukan 0 (= tiada stim) (Gamb. 2).

Jangan gunakan fungsi Stim Dalam Ionik, kerana fungsi ini tidak memberi kesan apabila anda menyeterika tanpa stim.

2 Pilih suhu seterika yang dikehendaki (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', bahagian 'Menetapkan suhu').

Selepas menyeterika

1 Tanggalkan plag sesalur kuasa dari soket dinding.

2 Jika anda menyeterika dengan stim, kosongkan tangki air.

3 Biarkan seterika sejuk dahulu di tempat yang selamat.

Ciri

Fungsi sembur

Anda boleh menggunakan fungsi sembur pada sebarang suhu untuk melembapkan kain yang hendak digosok. Ini membantu menghilangkan kedutan yang degil.

1 Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.

2 Tekan butang sembur beberapa kali untuk melembapkan kain yang hendak digosok (Gamb. 10).

Fungsi rangsangan stim

Rangsangan stim dari tapak plat Hujung Stim khas membantu melicinkan kedutan yang degil. Rangsangan stim meningkatkan penyebaran stim pada setiap bahagian pakaian anda.
Fungsi pancutan stim hanya boleh digunakan pada suhu antara ●●● dengan MAX.

1 Tekan dan lepaskan butang pancutan stim (Gamb. 11).

Rangsangan stim menegak

1 Anda juga boleh menggunakan fungsi rangsangan stim apabila anda memegang seterika secara menegak. (Gamb. 12)

Ini berguna untuk melicinkan kedut pada pakaian yang tergantung, langsir, dsb.

Jangan halakan stim kepada orang.

Pemberhenti titisan

Seterika ini dilengkapi fungsi penghenti titisan: seterika berhenti menghasilkan stim secara automatik apabila suhu terlalu rendah supaya air tidak menitis keluar dari plat tapak. Apabila ini berlaku, bunyi mungkin mendengar sesuatu bunyi.

Fungsi pematian automatik (jenis tertentu sahaja)

Fungsi pematian automatik mematikan seterika secara automatik jika ia tidak digerakkan buat beberapa waktu.

- Penunjuk AUTO/OFF merah lampu suhu berkelip untuk menunjukkan bahawa seterika telah dimatikan oleh fungsi pematian automatik.

Untuk membolehkan seterika memanas semula:

1 Angkat seterika atau gerakkannya sedikit.
- Penunjuk AUTO/OFF merah, padam.
- Jika suhu plat tapak telah turun ke bawah suhu penyeterikaan yang ditetapkan, lampu suhu berwarna ambar terus menyala.

2 Jika lampu pandu kuning jingga menyala selepas anda menggerakkan seterika, tunggu sehingga ia padam sebelum mula menyeterika.

Nota: Jika lampu pandu kuning jingga tidak menyala selepas anda menggerakkan seterika, plat tapak masih berada pada suhu yang betul dan seterika sedia untuk digunakan.

Pelindung fabrik halus (jenis tertentu sahaja)

Pelindung fabrik halus melindungi fabrik daripada kerosakan akibat haba dan tompok-tompok berkilat.
Dengan pelindung fabrik halus anda boleh menyeterika fabrik halus (sutera, benang bulu dan nilon) pada tetapan suhu ●●●hingga MAX dalam kombinasi dengan semua fungsi stim yang ada pada seterika.
Pelindung fabrik halus mengurangkan suhu plat tapak dengan serta merta, lalu membolehkan anda menyeterika fabrik halus dengan selamat.
Jika anda tidak tahu jenis fabrik sesuatu pakaian, tentukan suhu penyeterikaan yang betul dengan menyeterika bahagian pakaian yang tidak kelihatan apabila anda memakainya.

1 Letakkan seterika pada pelindung fabrik halus ('klik') (Gamb. 13).

Pembersihan dan penyelenggaraan

Pembersihan

1 Kesatkan emping dan apa-apa sisa lain pada plat tapak dengan kain yang lembap dan agen pembersih (cecair) yang tidak melelas.

Agar plat tapak sentiasa licin, elakkan sentuhan kuat dengan objek logam. Jangan sekali-kali gunakan pad penyental, cuka atau bahan kimia yang lain untuk membersihkan plat tapak.

2 Membersihkan bahagian atas alat seterika dengan kain yang lembap.

3 Sentiasa basuh tangki air dengan air. Kosongkan tangki air selepas anda telah membasuhnya.

Sistem Kerak Dwiaktif

Sistem Kerak Dwi-Aktif terdiri daripada tablet Anti Kerak di dalam tangki air digabungkan dengan fungsi Pembersihan Kerak.

1 Tablet Anti Kerak mencegah kerak daripada menyumbat liang stim. Tablet ini sentiasa aktif dan tidak perlu digantikan.
2 Fungsi Pembersihan Kerak menghilangkan empingan kerak dari seterika.

Menggunakan fungsi Pembersihan Kerak

Gunakan fungsi Pembersihan Kerak sekali setiap dua minggu. Jika air di kawasan anda terlalu keras (iaitu serpihan keluar dari plat dasar semasa menyeterika), anda harus menggunakan fungsi Pembersihan Kerak dengan lebih kerap.

1. Pastikan palam perkakas ditanggalkan.
2. Tetapkan pengawal stim pada kedudukan 0.
3. Isikan tangki air sampai paras maksimum.

Jangan masukkan cuka atau agen penanggal kerak yang lain ke dalam tangki air.

4. Tetapkan suhu tombol pada MAX (Gamb. 14).
5. Masukkan plag perkakas. Jika perkakas mempunyai plag yang dibumikan, pasang plag sesalur kuasa di dalam soket dinding yang dibumikan.
6. Cabut plag seterika apabila lampu suhu padam.
7. Pegang seterika di atas singki, tekan dan tahan butang Pembersihan Kerak dan goyangkan seterika perlahan-lahan dari sisi ke sisi (Gamb. 15).
   - Stim dan air mendidih akan keluar dari plat tapak. Kotoran dan emping (jika ada) akan terjirus keluar.
8. Lepaskan butang Pembersihan Kerak sebaik sahaja semua air di dalam tangki habis digunakan.

Ulangi proses Pembersihan-Kerak jika seterika masih mengandungi banyak kekotoran.

Selepas proses Pembersihan Kerak

1. Masukkan plaga kembali ke dalam soket dinding dan biarkan seterika memanas supaya plat tapak menjadi kering.
2. Cabut palam seterika apabila ia mencapai suhu seterika yang ditetapkan.

3 Seka alat seterika yang panas itu secara lembut dengan kain terpakai untuk menghilangkan sisa air yang mungkin ada di tapak alat.

4 Biarkan seterika sehingga sejuk sebelum anda menyimpannya.

Penyimpanan

1 Tetapkan kawalan stim pada kedudukan 0 dan cabut plag seterika.

2 Kosongkan tangki air (Gamb. 16).

3 Biarkan seterika sejuk dahulu di tempat yang selamat.

4 Lilitkan kord sesalur dan sematkannya dengan penyemat kord. (Gamb. 17)

5 Simpan seterika tegak pada tumitnya pada permukaan yang stabil.

Penutup pelindung tahan panas (jenis tertentu sahaja)

Anda boleh menyimpan seterika di atas penutup pelindung tahan panas sebaik saja selepas menyeterika. Seterika tidak perlu disejukkan dahulu.

Jangan gunakan penutup pelindung tahan panas semasa menyeterika.

1 Letakkan seterika di atas penutup pelindung tahan panas (Gamb. 18).

2 Masukkan hujung plat tapak ke dalam penutup pelindung tahan panas (1) dan kemudian tekan tumit seterika ke bawah (2).

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 19).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan anda.

Menyelesaikan masalah

Jika perkakas tidak berfungsi atau tidak berfungsi dengan betul, periksa dahulu senarai di bawah. Jika masalah berkenaan tidak disebutkan dalam senarai ini, perkakas barangkali cacat. Dalam keadaan sedemikian, kami nasihatkan anda supaya membawa perkakas ke wakil pengedar anda atau ke pusat servis Philips yang disahkan.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Plag seterika dipasang tetapi plat tapak dingin.	Terdapat masalah sambungan.	Periksa kord sesalur kuasa, palam dan soket dinding.
	Tombol suhu ditetapkan pada MIN.	Tetapkan tombol suhu di kedudukan yang dikehendaki.
Seterika tidak menghasilkan stim.	Air di dalam tangki air tidak mencukupi.	Isikan tangki air (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', bahagian 'Mengisi tangki air'.)
	Pengawal stim telah ditetapkan pada kedudukan 0.	Tetapkan kawalan stim pada kedudukan antara 1dan 6 (lihat bab 'Menggunakan perkakas', bahagian 'Penyeterikaan stim').

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
	Seterika tidak cukup panas dan/ atau fungsi penghenti titisan telah diaktifkan.	Tetapkan suhu penyeterikaan yang sesuai dengan penyeterikaan stim (●● hingga MAX). Dirikan seterika pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu padam sebelum anda mula menyeterika.
Seterika tidak mengeluarkan rangsangan stim.	Anda telah menggunakan fungsi rangsangan stim terlalu kerap dalam tempoh masa yang terlalu pendek.	Terus menyeterika dalam kedudukan mendatar dan tunggu seketika sebelum anda menggunakan fungsi rangsangan stim sekali lagi.
	Panasnya alat seterika kurang.	Tetapkan suhu penyeterikaan di mana fungsi rangsangan stim boleh digunakan (●●● hingga MAX). Letakkan seterika pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu telah padam sebelum anda menggunakan fungsi rangsangan stim.
Titisan air menitik pada fabrik semasa menyeterika.	Anda tidak menutup tukup bukaan isian dengan betul.	Tekan tukup sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Anda telah memasukkan bahan penambah dalam tangki air.	Bilaskan tangki air dan jangan masukkan apa-apa bahan tambah ke dalam tangki air.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
	Suhu seterika yang dipilih terlalu rendah untuk penyeterikaan stim.	Pilih suhu sebanyak atau ●● lebih tinggi.
	Anda telah menggunakan fungsi rangsangan stim pada tetapan suhu di bawah ●●●.	Tetapkan tombol suhu pada tetapan antara ●●● dan MAX.
Air menitis dari plat tapak setelah seterika sejuk atau setelah disimpan.	Anda telah meletakkan seterika dalam kedudukan mendatar dengan air masih tertinggal di dalam tangki air.	Kosongkan tangki air.
Emping dan kotoran keluar dari plat tapak semasa menyeterika.	Air liat membentuk emping di dalam plat tapak.	Gunakan fungsi Pembersihan Kerak satu atau lebih kali (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan', bahagian 'Menggunakan fungsi Pembersihan Kerak').
Lampu merah berkelip (jenis tertentu sahaja).	Fungsi pematian automatik telah mematikan seterika (lihat bab 'Ciri', bahagian 'Fungsi pematian automatik').	Gerakkan seterika sedikit untuk menyahaktifkan fungsi pematian automatik. Lampu merah AUTO/OFF padam.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Seterika membuat bunyi berdengung.	Fungsi Ionic DeepSteam diaktifkan.	Jika anda mendengar bunyi berdengung apabila anda menyeterika tanpa stim, berhenti menekan butang Stim Dalam Ionik. Fungsi Stim Dalam Ionik tidak memberi apa-apa kesan apabila anda menyeterika tanpa stim.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

A หัวฉีดสเปรย์
B ฝาครอบช่องเติมน้ำ
C เพิ่มพลังไอน้ำ
D ปุ่มสเปรย์
E ปุ่มควบคุมพลังไอน้ำ
F ปุ่ม Ionic DeepSteam (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
G สัญญาณไฟ Ionic DeepSteam (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
H ปุ่มปรับอุณหภูมิ
I เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น: สัญญาณไฟสีเหลือง (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น) และสัญญาณไฟสีแดงแสดงการตัดไฟโดยอัตโนมัติ (AUTO/OFF)
J เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น: สัญญาณไฟสีเหลือง และสัญญาณไฟสีแดงแสดงการตัดไฟโดยอัตโนมัติ (AUTO/OFF)
K สายไฟ
L ประเภทแผ่นความร้อน
M แผ่นความร้อน
N ปุ่มขจัดคราบตะกรัน
ไม่มีภาพแสดง: ที่ครอบป้องกันความร้อน (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
ไม่มีภาพแสดง: ระบบ Delicate Fabric Protector (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ไม่ควรนำเตารีดจุ่มลงในน้ำ

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้งานเตารีดหากพบว่าปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย, หรือหากเตารีดไอน้ำตกกระแทกหรือมีรอยรั่ว
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้

- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำผลิตภัณฑ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำผลิตภัณฑ์นี้ไปเล่น
- ไม่ควรให้สายไฟสัมผัสโดนแผ่นความร้อนของเตารีด

ข้อควรระวัง

- หากเตารีดมาพร้อมกับปลั๊กไฟแบบต่อสายดินเรียบร้อยแล้ว สามารถเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินได้ทันที
- หมั่นตรวจสอบสายไฟให้อยู่ในสภาพปกติ เพื่อหลีกเลี่ยงการชำรุด
- แผ่นความร้อนของเตารีดมีความร้อนสูง อาจทำให้ผิวหนังไหม้พองได้หากสัมผัสโดน
- เมื่อรีดผ้าเสร็จ เมื่อทำความสะอาดเตารีด เมื่อเติมน้ำหรือเทน้ำที่อยู่ในช่องเก็บน้ำออก และเมื่อทิ้งเตารีดที่เสียบปลั๊กแล้วไปทำธุระอื่นช่วงสั้นๆ ให้เลื่อนปุ่มควบคุมไอน้ำมาที่ตำแหน่ง 0 ตั้งเตารีดรอไว้ และถอดปลั๊กเตารีดออก
- วางและใช้งานเตารีดบนพื้นที่เรียบและมั่นคงเท่านั้น
- ห้ามใส่น้ำหอม, น้ำส้มสายชู, แป้ง, สารขจัดตะกรัน, ผลิตภัณฑ์สำหรับรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ ลงในแท้งค์น้ำ
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

ก่อนใช้งานครั้งแรก

1 ลอกสติ๊กเกอร์, แผ่นฟอยล์หรือพลาสติกที่หุ้มแผ่นความร้อนออก

2 ล้างถ้วยเติมน้ำและเช็ดให้แห้ง

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

การเติมน้ำลงในแท้งค์

1 ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อน

2 ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 (=ไม่มีพลังไอน้ำ) (รูปที่ 2)

3 เปิดฝาครอบช่องเติมน้ำออก

4 เอียงเตารีดไปด้านหลังแล้วเติมน้ำลงในแท้งค์ให้ถึงขีดสูงสุดโดยใช้ถ้วยเติมน้ำ (รูปที่ 3)

ห้ามเติมน้ำสูงกว่าระดับ MAX

ห้ามใส่น้ำหอม, น้ำส้มสายชู, แป้ง, สารขจัดตะกรัน, ผลิตภัณฑ์สำหรับรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ ลงในแท้งค์น้ำ

- หากน้ำประปาในเขตที่คุณอยู่มีความกระด้างมาก ขอแนะนำให้ผสมกับน้ำกลั่นในปริมาณที่เท่ากัน หรือใช้น้ำกลั่นเท่านั้น

5 ปิดฝาครอบช่องเติมน้ำ ('ดังคลิก') (รูปที่ 4)

การตั้งอุณหภูมิ

1 เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น: ถอดแผ่นป้องกันความร้อนออกก่อนใช้งาน (รูปที่ 5)

ขณะใช้เตารีด ไม่ควรปิดแผ่นความร้อนลงบนแผ่นความร้อน

2 ตั้งเตารีดขึ้น

3 ปรับปุ่มควบคุมระดับความร้อนไปยังระดับที่เหมาะสม เพื่อตั้งอุณหภูมิการรีดที่ต้องการ (รูปที่ 6)

ตรวจดูป้ายบนเสื้อผ้า เพื่อให้ทราบถึงอุณหภูมิที่เหมาะสมในการรีด

- ● สำหรับผ้าใยสังเคราะห์ (เช่น อะคริลิก, ไนลอน, โพลีอะไมด์, โพลีเอสเตอร์)
- ● สำหรับผ้าไหม
- ●● สำหรับผ้าขนสัตว์
- ●●● สำหรับผ้าฝ้าย
- ระดับ MAX สำหรับผ้าลินิน

หากคุณไม่ทราบชนิดของเส้นใยหรือเนื้อผ้า ให้เลือกอุณหภูมิที่ถูกต้องในการรีด ด้วยการลองรีดส่วนใดส่วนหนึ่งของเสื้อผ้าตัวนั้น ณ จุดที่ไม่สามารถมองเห็นได้ขณะสวมใส่

ผ้าไหม, ผ้าขนสัตว์ และผ้าใยสังเคราะห์: ควรกลับด้านเนื้อผ้ารีดเพื่อป้องกันไม่ให้เนื้อผ้าขึ้นเงา หลีกเลี่ยงการใช้สเปรย์เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดรอยด่างบนเนื้อผ้า

เริ่มรีดผ้าที่ต้องใช้ความร้อนต่ำที่สุดก่อน เช่น ผ้าที่ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์

4 เสียบปลั๊กไฟเครื่อง หากเตารีดมีปลั๊กไฟแบบต่อสายดิน เสียบปลั๊กไฟในเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว

- สัญญาณไฟสีเหลืองแสดงอุณหภูมิจะสว่างขึ้น

5 เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิสีเหลืองดับลง ควรรอสักครู่ก่อนที่จะเริ่มรีดผ้า

ขณะรีดผ้า สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิจะสว่างตลอดการใช้งาน

การใช้งาน

หมายเหตุ: อาจมีควันออกจากเตารีดเมื่อใช้เตารีดเป็นครั้งแรก ควันจะหายไปเองเมื่อเวลาผ่านไประยะหนึ่ง

เตารีดไอน้ำ

1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีน้ำในแท้งค์เพียงพอ

2 เลือกระดับอุณหภูมิที่แนะนำไว้ (ดูได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้' หัวข้อ 'การตั้งอุณหภูมิ')

3 ตั้งค่าระดับไอน้ำที่เหมาะสม ตรวจดูให้แน่ใจว่าการเลือกระดับไอน้ำนั้นเหมาะสมกับอุณหภูมิรีดผ้าที่ตั้งค่าไว้: (รูปที่ 7)

- 1 - 3 สำหรับไอน้ำที่ออกปานกลาง (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●● ถึง ●●●)
- 4 - 6 สำหรับไอน้ำที่ออกมากที่สุด (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●●● ถึง MAX)

หมายเหตุ: เตารีดเริ่มใช้พลังไอน้ำทันทีที่ถึงระดับอุณหภูมิที่ตั้งไว้

หมายเหตุ: หากอุณหภูมิที่เลือกไว้ต่ำเกินไป (MIN ถึง ●●) อาจมีน้ำหยดจากแผ่นทำความร้อนได้ (ดูได้จากบท 'คุณสมบัติ' หัวข้อ 'ระบบป้องกันน้ำหยด')

เตารีดพร้อมสัญญาณไฟ Ionic DeepSteam (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)

เมื่อคุณใช้งานฟังก์ชั่น Ionic DeepSteam ขณะรีดผ้าด้วยไอน้ำ พลังไอน้ำจะมีความละเอียดกว่าการรีดผ้าด้วยไอน้ำแบบทั่วไป ซึ่งพลังไอน้ำที่ละเอียดนี้จะแทรกซึมเข้าสู่เนื้อผ้าได้ลึกยิ่งกว่าโดยเฉพาะกับผ้าหนา ช่วยขจัดรอยยับที่รีดยากได้ง่ายดายขึ้น

1 ทำตามขั้นตอนที่ 1 ถึง 3 ในบท 'การรีดด้วยไอน้ำ'

2 กดปุ่ม Ionic DeepSteam ค้างไว้ (รูปที่ 8)

◗ สัญญาณไฟแสดงพลังไอน้ำ Ionic DeepSteam จะสว่างขึ้น จากนั้นคุณจะได้ยินเสียงดังฟู่ (รูปที่ 9)

3 เตารีดจะปล่อยพลังไอน้ำ Ionic DeepSteam เพื่อขจัดรอยยับที่รีดเรียบยาก

หมายเหตุ: ฟังก์ชั่น Ionic DeepSteam จะใช้งานได้ เมื่อตั้งค่าพลังไอน้ำและอุณหภูมิระหว่าง ●● และ MAX

หมายเหตุ: ห้ามใช้งานฟังก์ชั่น Ionic DeepSteam เมื่อคุณรีดผ้าโดยไม่ได้ตั้งค่าให้ใช้พลังไอน้ำและ/หรืออุณหภูมิในระดับต่ำ อย่างไรก็ตาม การรีดผ้าที่อุณหภูมิต่ำโดยไม่ใช้พลังไอน้ำแต่เปิดใช้ฟังก์ชัน Ionic DeepSteam จะไม่ก่อให้เกิดความเสียหายกับเตารีด

หมายเหตุ: พลังไอน้ำ Ionic DeepSteam อาจแตกต่างกันในแต่ละครั้งที่ใช้งาน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับอุณหภูมิการรีดผ้า

การรีดโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

1 ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 (='ไม่มีพลังไอน้ำ') (รูปที่ 2)

ห้ามใช้งานฟังก์ชั่น Ionic DeepSteam เนื่องจากฟังก์ชั่นนี้จะไม่สามารถใช้งานได้ หากคุณรีดผ้าโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

2 เลือกระดับอุณหภูมิที่แนะนำไว้ (ดูได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้' หัวข้อ 'การตั้งอุณหภูมิ')

หลังการรีดผ้า

1 ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง

2 เทน้ำออกจากแท้งค์หากมีพลังไอน้ำหลงเหลืออยู่

3 วางเตารีดในที่ปลอดภัยแล้วปล่อยให้เย็นลง

คุณสมบัติ

สเปรย์

คุณสามารถใช้งานฟังก์ชั่นสเปรย์ได้ในทุกอุณหภูมิเพื่อให้เนื้อผ้าชื้นพอก่อนลงมือรีดผ้า ซึ่งช่วยขจัดรอยยับที่รีดยากได้

1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีน้ำในแท้งค์เพียงพอ

2 กดปุ่มสเปรย์หลายๆ ครั้งเพื่อให้เนื้อผ้าชื้นพอก่อนลงมือรีด (รูปที่ 10)

ฟังก์ชั่นเพิ่มพลังไอน้ำ

เพิ่มพลังไอน้ำจากปลายแผ่นความร้อน Steam Tip เพื่อช่วยขจัดรอยยับย่นที่รีดยากได้อย่างง่ายดาย โดยพลังไอน้ำพิเศษนี้จะช่วยกระจายละอองไอน้ำแทรกซึมเข้าถึงทุกอณูของเส้นใยผ้า
สามารถใช้งานฟังก์ชั่นไอน้ำพิเศษเมื่อตั้งอุณหภูมิไว้ที่ ●●● และ MAX เท่านั้น

1 กดแล้วปล่อยปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำ (รูปที่ 11)

พลังไอน้ำสำหรับรีดในแนวตั้ง

1 คุณสามารถใช้ฟังก์ชั่นเพิ่มพลังไอน้ำ ขณะถือเตารีดในแนวตั้งได้ (รูปที่ 12)
กำจัดรอยยับของเสื้อที่แขวน, ผ้าม่าน ฯลฯ ได้อย่างทั่วถึง

ห้ามหันไอน้ำไปในทิศทางที่มีคน

ระบบป้องกันน้ำหยด

เตารีดรุ่นนี้ติดตั้งฟังก์ชั่นป้องกันน้ำหยด: เตารีดจะหยุดสร้างไอน้ำโดยอัตโนมัติ เมื่ออุณหภูมิต่ำเกินไป เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำหยดออกมาจากแผ่นความร้อน โดยคุณอาจได้ยินเสียงดังขึ้น เมื่อเตารีดเข้าสู่ฟังก์ชั่นการทำงานนี้

ฟังก์ชั่นตัดไฟอัตโนมัติ (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)

ฟังก์ชั่นตัดไฟอัตโนมัติจะปิดการทำงานของเตารีดทันที หากทิ้งปล่อยเตารีดทิ้งไว้เป็นเวลานาน

- สัญญาณไฟสีแดง AUTO/OFF ของสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิกะพริบ แสดงว่าเตารีดได้ปิดการทำงานด้วยระบบตัดไฟอัตโนมัติเรียบร้อยแล้ว

ถ้าต้องการทำให้เตารีดร้อนขึ้นอีกครั้ง:

1 ยกเตารีดหรือขยับเตารีด
- สัญญาณไฟสีแดง AUTO/OFF ดับลง
- สัญญาณไฟสีแดงดับลงโดยอัตโนมัติ เมื่ออุณหภูมิของแผ่นความร้อนต่ำลงและสัญญาณไฟสีเหลืองแสดงอุณหภูมิจะสว่าง

2 หากสัญญาณไฟสีเหลืองแสดงอุณหภูมิสว่างขึ้นหลังจากที่ขยับเตารีดไปมา ควรรอให้ไฟดับลงก่อนเริ่มทำการรีดผ้าในครั้งต่อไป

หมายเหตุ: หากสัญญาณไฟสีเหลืองแสดงอุณหภูมิไม่สว่างหลังจากทำการขยับเตารีดไปมา แสดงว่าแผ่นความร้อนนั้น มีความร้อนถึงระดับอุณหภูมิที่เหมาะสมแล้ว สามารถใช้งานได้ทันที

ระบบ Delicate Fabric Protector (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)

ตัวป้องกันเนื้อผ้าที่บางเบาช่วยป้องกันเนื้อผ้าที่บางเบาไม่ให้ได้รับความเสียหายจากความร้อนและการเกิดรอยมันวาว ด้วยตัวป้องกันเนื้อผ้าที่บางเบา คุณสามารถรีดผ้าที่บางเบา (ผ้าไหม, ผ้าขนสัตว์ และไนลอน) ที่ระดับอุณหภูมิ ●●●จนถึง MAX พร้อมการใช้ฟังก์ชันพลังไอน้ำทุกฟังก์ชันที่มีอยู่ในเตารีด
ตัวป้องกันเนื้อผ้าที่บางเบาจะช่วยลดอุณหภูมิของแผ่นความร้อนได้ เพื่อรีดผ้าได้อย่างปลอดภัย
หากคุณไม่ทราบชนิดของเส้นใยหรือเนื้อผ้า ให้เลือกอุณหภูมิที่ถูกต้องในการรีด ด้วยการลองรีดส่วนใดส่วนหนึ่งของเสื้อผ้าตัวนั้น ณ จุดที่ไม่สามารถมองเห็นได้ขณะสวมใส่

1 วางเตารีดบนตัวป้องกันเนื้อผ้าที่บางเบา ('คลิก') (รูปที่ 13)

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

การทำความสะอาด

1 ใช้ผ้าหมาดชุบน้ำยาทำความสะอาด (ชนิดเหลว) ที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อนเช็ดตะกรันและคราบอื่นใดออกจากแผ่นความร้อน

เพื่อให้แผ่นความร้อนเรียบลื่น ควรหลีกเลี่ยงการสัมผัสที่รุนแรงกับโลหะ ไม่ควรใช้แผ่นใยขัดถู, น้ำส้มสายชู หรือสารเคมีใดๆ ทำความสะอาดแผ่นความร้อน

2 ทำความสะอาดส่วนบนของเตารีดด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ

3 ควรล้างแท้งค์น้ำด้วยน้ำสะอาดเป็นประจำ โดยเทน้ำออกจากแท้งค์หลังจากล้างเสร็จเรียบร้อยแล้ว

ระบบขจัดตะกรัน 2 ชั้น

ระบบขจัดตะกรัน Double-Active ประกอบด้วยเม็ดยาขจัดตะกรันภายในแท้งค์น้ำที่มีฟังก์ชั่นขจัดคราบตะกรัน
1 สารขจัดตะกรันช่วยป้องกันไม่ให้ช่องไอน้ำอุดตัน สารขจัดตะกรันนี้จะทำงานได้อย่างต่อเนื่องโดยไม่จำเป็นต้องเปลี่ยน

2 ฟังก์ชั่นขจัดคราบตะกรันช่วยขจัดคราบตะกรันให้หมดไปจากเตารีด

การใช้ฟังก์ชั่นขจัดคราบตะกรัน

ใช้ฟังก์ชั่นขจัดตะกรันทุก 2 สัปดาห์ หากน้ำที่ใช้มีความกระด้างมาก (คือ มีแผ่นคราบบางๆ หลุดออกมาจากแผ่นความร้อนขณะรีดผ้า) ให้ใช้ฟังก์ชั่นขจัดตะกรันบ่อยครั้งขึ้น

1 ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อน

2 หมุนปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ 0

3 เติมน้ำลงในแท้งค์น้ำจนถึงระดับสูงสุด

ห้ามเติมน้ำส้มสายชูหรือน้ำยาขจัดคราบอื่นๆ ลงในแท้งค์น้ำ

4 ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปที่ MAX (รูปที่ 14)

5 เสียบปลั๊กไฟเครื่อง หากเตารีดมีปลั๊กไฟแบบต่อสายดิน เสียบปลั๊กไฟในเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว

6 ถอดปลั๊กไฟออก เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลง

7 ถือเตารีดไว้เหนืออ่างซิงค์ และกดปุ่มขจัดตะกรันค้างไว้ จากนั้นค่อยๆ เขย่าเตารีด (รูปที่ 15)
- ไอน้ำและน้ำร้อนจะออกมาจากแผ่นทำความร้อน คราบสกปรกและเศษตะกรัน (ถ้ามี) จะถูกชะล้างออกมา

8 คลายปุ่มขจัดตะกรันที่กดไว้ทันทีเมื่อน้ำในแท้งค์หมด

ทำตามขั้นตอนขจัดคราบตะกรันซ้ำอีกครั้ง หากเตารีดยังมีคราบสิ่งสกปรกอยู่เป็นจำนวนมาก

หลังจากใช้ขั้นตอนขจัดคราบตะกรัน

1 เสียบปลั๊กเตารีดเข้ากับเต้ารับบนผนัง แล้วปล่อยให้เตารีดร้อนขึ้นจน แผ่นความร้อนแห้ง

2 ถอดปลั๊กเตารีดออก เมื่อความร้อนเพิ่มขึ้นจนได้ระดับอุณหภูมิสำหรับรีดผ้าที่ตั้งไว้

3 รีดลงบนเศษผ้าที่ไม่ใช้แล้วเพื่อขจัดคราบน้ำซึ่งเกาะบนแผ่นทำความร้อนให้หมดไป

4 ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนทำการจัดเก็บเข้าที่

การจัดเก็บ

1 ตั้งปุ่มควบคุมไอน้ำไว้ที่ 0 แล้วถอดปลั๊กเตารีดออก

2 เทน้ำออกจากแท้งค์ (รูปที่ 16)

3 วางเตารีดในที่ปลอดภัยแล้วปล่อยให้เย็นลง

4 ม้วนสายไฟแล้วจัดเก็บเข้าที่ให้เรียบร้อย (รูปที่ 17)

5 จัดเก็บเตารีดโดยตั้งขึ้นแล้ววางบนพื้นที่มั่นคง

แผ่นป้องกันความร้อน (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)

คุณสามารถจัดเก็บเตารีดโดยครอบแผ่นป้องกันความร้อนได้ทันทีหลังใช้งานเสร็จ โดยไม่จำเป็นต้องปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อน

ไม่ควรใช้แผ่นป้องกันความร้อนขณะใช้งานเตารีด

1 วางเตารีดลงบนแผ่นป้องกันความร้อน (รูปที่ 18)

2 สอดปลายแผ่นความร้อนเข้ากับแผ่นป้องกันความร้อน (1) แล้วกดฐานเตารีดลง (2)

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 19)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการทราบข้อมูล หรือมีปัญหาโปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ **www.philips.com** หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

การแก้ปัญหา

หากเตารีดไม่ทำงานหรือทำงานได้ไม่ดีพอ ให้ตรวจสอบวิธีแก้ไขปัญหาตามรายการด้านล่างนี้ก่อน หากปัญหาที่พบไม่ได้ระบุอยู่ในรายการเหล่านี้ อาจเป็นไปได้ว่าเตารีดอาจมีข้อบกพร่อง ในกรณีนี้เราขอแนะนำให้คุณส่งเตารีดไปยังร้านค้า หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของฟิลิปส์

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เสียบปลั๊กไฟเตารีดเรียบร้อยแล้ว แต่แผ่นความร้อนไม่ร้อน	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ	ตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และเต้ารับบนผนัง
	ปุ่มควบคุมอุณหภูมิตั้งอยู่ที่ MIN	ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังตำแหน่งที่ต้องการ
เตารีดไม่ผลิตไอน้ำ	มีน้ำในแท้งค์ไม่เพียงพอ	เติมน้ำในแท้งค์น้ำ (ดูที่บท 'การเตรียมการก่อนใช้งาน' ในส่วน 'การเติมน้ำในแท้งค์น้ำ')
	ปุ่มควบคุมพลังไอน้ำอยู่ที่ 0	ตั้งปุ่มควบคุมพลังไอน้ำที่ตำแหน่งระหว่าง 1 - 6 (ดูจากบท 'การใช้งาน' หัวข้อ ''รีดผ้าด้วยพลังไอน้ำ'')

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
	เตารีดร้อนไม่เพียงพอ และ/หรือเปิดใช้ฟังก์ชันควบคุมหยดน้ำ	ตั้งอุณหภูมิการรีดที่อุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับการรีดด้วยไอน้ำ ●● (จนถึง MAX) ตั้งเตารีดขึ้น รอจนกระทั่งสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลงก่อนเริ่มรีดผ้า
เตารีดไม่สร้างพลังไอน้ำพิเศษ	คุณอาจได้ใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำมาบ่อยครั้งเกินไปภายในช่วงเวลาติดกัน	ควรรีดในตำแหน่งแนวนอนสักระยะ ก่อนใช้ฟังก์ชันพลังไอน้ำพิเศษอีกครั้ง
	เตารีดร้อนไม่เพียงพอ	ตั้งค่าอุณหภูมิการรีดที่สามารถใช้งานฟังก์ชั่นเพิ่มพลังไอน้ำได้ (●●● จนถึง MAX) ตั้งเตารีดขึ้นแล้วรอจนกว่าสัญญาณไฟอุณหภูมิดับลงก่อนเริ่มใช้งานฟังก์ชั่นเพิ่มพลังไอน้ำ
น้ำหยดลงบนเนื้อผ้าขณะรีดผ้า	คุณปิดฝาปิดช่องเติมน้ำไม่สนิท	กดฝาปิดที่ช่องเติมน้ำลง จนได้ยินเสียงดังคลิก
	คุณได้เติมสารเพิ่มเติมลงในแท้งค์น้ำ	ทำความสะอาดแท้งค์น้ำ และห้ามเติมน้ำยาช่วยการรีดผ้าใดลงในแท้งค์น้ำ
	ตั้งอุณหภูมิไว้ที่ระดับต่ำเกินไปสำหรับการรีดด้วยพลังไอน้ำ	ตั้งค่าอุณหภูมิที่ ●● หรือสูงกว่า
	คุณใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำที่อุณหภูมิต่ำกว่า ●●●	ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปที่ค่าระหว่าง ●●● และ MAX
น้ำหยดออกมาจากแผ่นความร้อนหลังจากเตารีดเย็นลงหรือหลังจากเก็บเตารีด	คุณอาจวางเตารีดในแนวนอนในขณะที่มีน้ำเหลืออยู่ในแท้งค์น้ำ	เทน้ำออกจากแท้งค์
ขณะรีดผ้า มีคราบตะกรันและสิ่งสกปรกหลุดออกมาจากแผ่นความร้อน	น้ำกระด้างทำให้คราบตะกรันก่อตัวขึ้นในแผ่นทำความร้อน	ใช้ฟังก์ชั่นขจัดคราบตะกรันหนึ่งครั้งขึ้นไป (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา' หัวข้อ 'การใช้ฟังก์ชั่นขจัดคราบตะกรัน')
สัญญาณไฟสีแดงกะพริบ (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)	ฟังก์ชั่นระบบตัดไฟอัตโนมัติอาจปิดการทำงานของเตารีด (ดูได้จากบท 'คุณลักษณะอื่นๆ' ในหัวข้อ 'ฟังก์ชั่นระบบตัดไฟอัตโนมัติ')	ขยับเตารีดเล็กน้อยเพื่อไม่ให้ระบบตัดไฟอัตโนมัติทำงาน สัญญาณไฟสีแดง AUTO/OFF ดับลง

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เตารีดมีเสียงฟู่	ฟังก์ชั่น Ionic DeepSteam เปิดอยู่	หากคุณได้ยินเสียงดังฟู่เมื่อคุณรีดผ้าโดยไม่ใช้ไอน้ำ สามารถหยุดเสียงได้โดยกดปุ่ม Ionic DeepSteam ฟังก์ชั่น Ionic DeepSteam จะไม่ส่งผลใดๆ หากคุณรีดผ้าโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

A Đầu phun hơi nước
B Nắp khe châm nước
C Tăng cường hơi nước
D Nút phun
E Nút điều chỉnh hơi nước
F Nút bấm Ionic DeepSteam (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
G Nút bấm Ionic DeepSteam (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
H Núm điều chỉnh nhiệt độ
I Chỉ có ở một số kiểu nhất định: Đèn báo nhiệt độ màu hổ phách có (chỉ có ở một số kiểu nhất định) chỉ báo tự động tắt màu đỏ (TỰ ĐỘNG/TẮT).
J Chỉ có ở một số kiểu nhất định: Đèn báo nhiệt độ hổ phách có chỉ báo tự động tắt màu đỏ (TỰ ĐỘNG/TẮT)
K Dây điện nguồn
L Tấm phân loại
M Đế bàn ủi
N Nút Calc-Clean
Không hiển thị: Nắp bảo vệ chịu nhiệt (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
Không hiển thị: Chức năng bảo vệ vải mềm (chỉ có ở một số kiểu nhất định)

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không được nhúng bàn ủi trong nước.

Cảnh báo

- Trước khi cắm điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bàn ủi có tương ứng với hiệu điện thế nguồn hay không.
- Không được sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây hoặc bản thân thiết bị có dấu hiệu hư hỏng có thể thấy bằng mắt thường, hoặc nếu thiết bị đã bị làm rơi hoặc rò rỉ.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Phải luôn để mắt đến thiết bị khi đã cắm điện.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Không để dây điện nguồn tiếp xúc với mặt đế bàn ủi khi còn nóng.

Chú ý

- Nếu thiết bị có phích cắm nối đất, thì nó phải được cắm vào ổ cắm nối đất trên tường.
- Kiểm tra dây điện nguồn thường xuyên về những hư hỏng có thể xảy ra.
- Mặt bàn ủi rất nóng và có thể gây bỏng nếu chạm vào.
- Khi bạn đã ủi xong, khi bạn lau chùi bàn ủi, khi bạn châm nước vào hay tháo nước ra khỏi ngăn chứa nước, cũng như khi bạn không ủi trong chốc lát: hãy xoay núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí 0, dựng bàn ủi đứng lên và rút phích cắm điện ra khỏi ổ cắm.
- Luôn đặt và sử dụng bàn ủi trên bề mặt phẳng, nằm ngang và chắc chắn.
- Không được cho nước hoa, giấm, chất hồ vải, chất tẩy rửa, chất phụ trợ ủi hay những hoá chất khác vào trong ngăn chứa nước.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn

trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Trước khi sử dụng lần đầu

1 Gỡ tất cả nhãn dán, tấm bảo vệ hoặc giấy bóng ra khỏi mặt bàn ủi.

2 Rửa sạch và lau khô cốc châm nước.

Cách chuẩn bị sử dụng máy

Đổ nước vào ngăn chứa

1 Bảo đảm rút điện ra khỏi máy.

2 Xoay núm kiểm soát hơi nước đến vị trí 0 (= không có hơi nước) (Hình 2).

3 Mở nắp lỗ châm nước.

4 Nghiêng bàn ủi về phía sau và sử dụng cốc châm nước để châm nước vào ngăn chứa nước, nhiều nhất là tới đến mức tối đa. (Hình 3)

Không đổ nước vào ngăn chứa quá mức TỐI ĐA.

Không được cho nước hoa, giấm, chất hồ vải, chất tẩy rửa, chất phụ trợ ủi hay những hoá chất khác vào trong ngăn chứa nước.

- Nếu nước máy ở khu vực của bạn là loại nước cứng, chúng tôi khuyên bạn nên hòa chung với một lượng nước cất tương đương, hoặc chỉ sử dụng nước cất.

5 Đóng nắp lỗ châm nước lại (nghe tiếng 'click') (Hình 4).

Điều chỉnh nhiệt độ

1 Chỉ có ở một số kiểu nhất định: tháo nắp bảo vệ chịu nhiệt (Hình 5).

Không để nắp bảo vệ chịu nhiệt trên mặt đế bàn ủi trong khi ủi.

2 Dựng đứng bàn ủi

3 **Để chọn nhiệt độ ủi yêu cầu, xoay núm điều chỉnh nhiệt độ đến vị trí tương ứng (Hình 6).**

Kiểm tra nhãn ghi chất liệu vải để biết nhiệt độ ủi yêu cầu:

- ● đối với các loại vải tổng hợp (như acrylic, ni-lông, poliamit, pôliexte)
- ● với vải lụa
- ●● với len
- ●●● với cotton
- TỐI ĐA cho vải lanh

Nếu bạn không biết một món đồ được làm bằng (những) loại vải nào, hãy chọn nhiệt độ ủi thích hợp bằng cách ủi thử một vùng mà sẽ không bị nhìn thấy khi bạn mặc vào hoặc sử dụng món đồ đó.

Các chất liệu lụa, len và vải tổng hợp: ủi mặt trong của vải để tránh bị các vết bóng. Không dùng chức năng phun hơi nước để tránh bị các vết ô.

Hãy ủi trước các loại quần áo thích hợp với nhiệt độ ủi thấp nhất, ví dụ như các loại quần áo làm từ sợi tổng hợp.

4 **Cắm thiết bị vào nguồn điện. Nếu thiết bị có phích cắm có tiếp đất, cắm phích cắm này vào ổ điện có tiếp đất.**

◗ **Đèn báo nhiệt độ màu hổ phách sẽ sáng.**

5 **Khi đèn báo nhiệt độ màu hổ phách tắt, hãy chờ trong chốc lát trước khi bắt đầu ủi.**

Đèn báo nhiệt độ sẽ thỉnh thoảng bật sáng trong khi ủi.

Cách sử dụng máy

Lưu ý: Khi sử dụng lần đầu tiên, bàn ủi sẽ thải ra một ít khói. Hiện tượng này sẽ kết thúc sau một lúc sử dụng.

Ủi có sử dụng nước

1 **Phải bảo đảm có đủ nước trong ngăn chứa nước.**

2 **Đặt nhiệt độ ủi yêu cầu (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng', phần 'Điều chỉnh nhiệt độ').**

3 **Chọn chế độ hơi nước thích hợp. Đảm bảo rằng chế độ hơi nước bạn chọn thích hợp với nhiệt độ ủi được chọn: (Hình 7)**

- 1 - 3 cho lượng hơi nước vừa phải (các lựa chọn nhiệt độ 4 đến ●●●)

- 4 - 6 cho lượng hơi nước mạnh (các lựa chọn nhiệt độ 5 đến MAX (tối đa))

Lưu ý: Bàn ủi bắt đầu tạo hơi nước ngay sau khi đạt tới nhiệt độ đã đặt.

Lưu ý: Nếu nhiệt độ ủi được đặt quá thấp (MIN đến 4), nước có thể rỉ ra từ mặt đế bàn ủi (xem chương 'Tính năng', trong phần 'Ngăn rỉ nước').

Ủi bằng chức năng Ionic DeepSteam (chỉ có ở một số kiểu nhất định)

Khi bạn sử dụng chức năng Ionic DeepSteam trong khi ủi hơi, hơi nước được tạo ra sẽ mịn hơn khi ủi bằng hơi nước thông thường. Hơi nước mịn thấm sâu hơn vào vải, đặc biệt là vải tổng hợp. Điều này giúp bạn dễ dàng ủi phẳng những nếp nhăn khó ủi.

1 Hãy thực hiện theo các bước 1 đến 3 trong mục 'Ủi có chức năng hơi nước'.

2 Bấm và giữ nút Ionic DeepSteam (Hình 8).
◗ Đèn báo Ionic DeepSteam sẽ sáng và bạn sẽ nghe thấy một âm vo ve. (Hình 9)

3 Lúc này bàn ủi sẽ tạo ra hơi nước Ionic DeepSteam để giúp bạn ủi phẳng những nếp nhăn khó ủi nhất.

Lưu ý: Chức năng Ionic DeepSteam chỉ có tác dụng khi được sử dụng kết hợp với một cài đặt hơi nước và cài đặt nhiệt độ trong khoảng từ ●● đến MAX (tối đa).

Lưu ý: Không sử dụng chức năng Ionic DeepSteam khi ủi không có hơi nước và/hoặc cài đặt nhiệt độ thấp. Tuy nhiên, khi ủi ở nhiệt độ không có hơi nước với chức năng Ionic DeepSteam được bật sẽ không làm hư bàn ủi.

Lưu ý: Công suất phun khi bật chức năng Ionic DeepSteam có thể khác nhau tại từng thời điểm, tùy thuộc vào nhiệt độ đang ủi.

Ủi không sử dụng hơi nước

1 Xoay núm kiểm soát hơi nước đến vị trí 0 (= không có hơi nước) (Hình 2).

Không sử dụng chức năng Ionic DeepSteam, vì chức năng này không có tác dụng khi ủi không dùng hơi nước.

2 Đặt nhiệt độ ủi yêu cầu (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng', phần 'Điều chỉnh nhiệt độ').

Sau khi ủi

1 Rút phích cắm bàn ủi ra khỏi ổ cắm điện.

2 Nếu bạn đã ủi hơi nước trước đó, hãy đổ sạch nước ra khỏi ngăn chứa nước.

3 Hãy để bàn ủi nguội xuống ở nơi an toàn.

Đặc điểm

Chức năng phun

Bạn có thể sử dụng chức năng phun ở bất kỳ nhiệt độ nào để làm ẩm đồ cần ủi. Làm như vậy sẽ giúp ủi phẳng những nếp nhăn khó ủi.

1 Phải bảo đảm có đủ nước trong ngăn chứa nước.

2 Ấn nút phun hơi nước vài lần để làm ẩm đồ cần ủi (Hình 10).

Chức năng tăng cường hơi nước

Hơi nước tăng cường từ mặt đế bàn ủi có Đầu Vòi Hơi Nước đặc biệt giúp ủi phẳng những nếp nhăn khó ủi. Chức năng tăng cường hơi nước giúp phân phối đều hơi nước vào mọi chỗ của quần áo.
Chức năng tăng cường hơi nước chỉ có thể sử dụng ở nhiệt độ giữa 5 và MAX.

1 Bấm và thả nút phun tăng cường hơi nước (Hình 11).

Tăng hơi nước đứng

1 Bạn cũng có thể sử dụng chức năng tăng cường hơi nước khi giữ bàn ủi ở vị trí thẳng đứng. (Hình 12)

Điều này giúp loại bỏ các nếp nhăn của quần áo treo, màn cửa, v.v...

Không bao giờ hướng tia hơi nước vào người.

Chức năng ngắt rỉ nước

Bàn ủi này có chức năng ngăn rỉ nước: bàn ủi tự động ngừng phun hơi nước khi nhiệt độ quá thấp để tránh nước rỉ ra từ mặt bàn ủi. Khi điều này xảy ra, bạn có thể nghe thấy một âm báo.

Chức năng tự động ngắt (chỉ có ở một số kiểu nhất định)

Chức năng tự động ngắt sẽ tự động sẽ tự tắt bàn ủi nếu nó không được dịch chuyển trong một khoảng thời gian.

- Chỉ báo tự động ngắt TỰ ĐỘNG/TẮT màu đỏ của đèn báo nhiệt độ sẽ bắt đầu nhấp nháy để cho biết bàn ủi đã được tắt bởi chức năng tự động ngắt.

Để làm bàn ủi nóng lên trở lại:

1. Cầm bàn ủi lên hoặc đẩy nhẹ bàn ủi.
   - Chỉ báo TỰ ĐỘNG/TẮT màu đỏ sẽ tắt.
   - Nếu nhiệt độ của mặt đế bàn ủi đã giảm xuống dưới nhiệt độ ủi đã đặt, đèn báo nhiệt độ hổ phách sẽ sáng.
2. Nếu đèn báo nhiệt độ màu hổ phách sáng sau khi di chuyển bàn ủi, chờ cho đèn tắt trước khi bắt đầu ủi.

Lưu ý: Nếu đèn báo nhiệt độ màu hổ phách không sáng sau khi di chuyển bàn ủi, mặt đế bàn ủi vẫn có nhiệt độ phù hợp và bàn ủi sẵn sàng để sử dụng.

Chức năng bảo vệ vải mềm (chỉ có ở một số kiểu nhất định)

Chức năng bảo vệ vải mềm giúp bảo vệ các loại vải mềm tránh không bị hư do nhiệt và tránh những chỗ bị bóng.
Với chức năng bảo vệ vải mềm, bạn có thể ủi các loại vải mềm (lụa, len, và ni-lông) ở chế độ nhiệt độ từ ●●●đến MAX kết hợp với tất cả các chức năng hơi nước khả dụng của bàn ủi.
Chức năng bảo vệ vải mềm giảm nhiệt độ của mặt đế bàn ủi ngay tức thì, do vậy cho phép bạn ủi vải mềm an toàn.
Nếu bạn không biết một món đồ được làm bằng (những) loại vải nào, hãy chọn nhiệt độ ủi thích hợp bằng cách ủi thử một vùng mà sẽ không bị nhìn thấy khi bạn mặc vào hoặc sử dụng món đồ đó.

1 Đặt bàn ủi lên tấm bảo vệ vải mềm (nghe tiếng 'click') (Hình 13).

Vệ sinh và bảo dưỡng máy

Vệ sinh máy

1 Lau sạch các lớp gỉ và bụi bẩn khỏi mặt bàn ủi bằng một miếng vải ẩm và với một chất tẩy rửa (dạng lỏng) không có tính ăn mòn.

Để giữ cho mặt bàn ủi được trơn nhẵn, bạn nên tránh để va chạm mạnh với các đồ vật bằng kim loại. Không bao giờ dùng các miếng xốp cọ rửa, giấm hoặc các hoá chất khác để làm sạch mặt bàn ủi.

2 Lau chùi phần trên của bàn ủi bằng một miếng vải ẩm.

3 Thường xuyên rửa bình chứa nước của bàn ủi. Phải đổ hết nước trong ngăn chứa sau khi rửa sạch.

Hệ Thống Khử Vôi Hóa Tác Động Kép

Hệ Thống Khử Vôi Hóa Tác Động Kép bao gồm một tấm Khử Vôi Hóa bên trong ngăn chứa nước được kết hợp với chức năng Calc-Clean.

1 Các tấm khử vôi hóa giúp ngăn ngừa cặn vôi làm tắt nghẽn các lỗ thông hơi. Các tấm khử vôi hóa có tác dụng lâu dài và không cần thay thế.
2 Chức năng Calc-Clean có tác dụng loại bỏ các phần tử cặn vôi khỏi bàn ủi.

Sử dụng chức năng Calc-Clean

Hãy sử dụng chức năng Calc-Clean hai tuần một lần. Nếu nước máy ở khu vực của bạn có nhiều tạp chất (nghĩa là trong khi ủi bạn sẽ thấy các vết bẩn thoát ra từ mặt bàn ủi), hãy sử dụng chức năng Calc-Clean thường xuyên hơn.

1 Bảo đảm rút điện ra khỏi máy.

2 Xoay nút kiểm soát hơi nước sang vị trí 0.

3 Đổ nước vào ngăn chứa đến mức tối đa.

Không đổ giấm hoặc các chất làm sạch cặn khác vào ngăn chứa nước.

4 Điều chỉnh nhiệt độ về mức MAX (Hình 14).

5 Cắm thiết bị vào nguồn điện. Nếu thiết bị có phích cắm có tiếp đất, cắm phích cắm này vào ổ điện có tiếp đất.

6 Rút phích cắm điện bàn ủi ra khi đèn báo nhiệt độ vừa tắt.

7 Cầm giữ bàn ủi bên trên chậu rửa, ấn và giữ nút Calc-Clean và lắc nhẹ bàn ủi qua lại (Hình 15).

◗ Hơi nước và nước sôi sẽ thoát ra từ mặt đế bàn ủi. Các chất bẩn và cặn (nếu có) sẽ được xả ra ngoài.

8 Thả nút Calc-Clean ra ngay khi tất cả nước trong ngăn chứa nước đã chảy ra hết.

Lặp lại quá trình Calc-Clean nếu bàn ủi vẫn còn chứa nhiều chất cặn.

Sau quá trình Calc-Clean

1 Cắm lại phích cắm điện vào ổ điện và để bàn ủi nóng lên để làm khô mặt đế bàn ủi.

2 Rút phích cắm của bàn ủi ra khỏi ổ điện khi bàn ủi đã đạt tới nhiệt độ ủi được đặt.

3 Đẩy nhẹ bàn ủi nóng trên một mảnh vải để làm khô các vết nước bám trên mặt bàn ủi.

4 Để bàn ủi nguội trước khi đem cất.

Cất giữ

1 Vặn nút điều chỉnh hơi nước sang vị trí 0 và rút phích cắm của bàn ủi ra khỏi ổ điện.

2 Đổ hết nước khỏi ngăn chứa (Hình 16).

3 Hãy để bàn ủi nguội xuống ở nơi an toàn.

4 Cuốn dây điện và cố định nó vào bộ cuộn dây. (Hình 17)

5 Bảo quản bàn ủi ở tư thế dựng đứng trên mặt phẳng chắc chắn.

Nắp bảo vệ chịu nhiệt (chỉ có ở một số kiểu nhất định)

Bạn có thể bảo quản bàn ủi trên nắp bảo vệ chịu nhiệt ngay sau khi ủi. Không cần thiết phải để bàn ủi nguội xuống trước.

Không sử dụng nắp bảo vệ chịu nhiệt trong khi ủi.

1 Đặt bàn ủi lên nắp bảo vệ chịu nhiệt (Hình 18).

2 Lắp đầu vòi của mặt đế bàn ủi vào vỏ bảo vệ chịu nhiệt (1), sau đó ấn chân đế bàn ủi xuống (2).

Môi trường

- Không vứt thiết bị chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 19).

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành toàn cầu). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

Nếu thiết bị không hoạt động hoặc không hoạt động bình thường, trước tiên xin hãy kiểm tra bảng bên dưới. Nếu vấn đề không được nêu trong bảng này, có thể thiết bị bị hư. Trong trường hợp thiết bị bị hư, chúng tôi khuyên bạn nên mang thiết bị tới đại lý hoặc trung tâm dịch vụ được Philips ủy quyền.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Bàn ủi đã được cắm điện nhưng mặt bàn ủi không nóng.	Có vấn đề về dây nối hay phích cắm điện.	Kiểm tra dây điện, phích cắm và ổ cắm.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
	Núm điều chỉnh nhiệt độ được đặt ở vị trí MIN.	Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ tới vị trí yêu cầu.
Bàn ủi không phun hơi nước.	Không có đủ nước trong ngăn chứa.	Đổ nước vào ngăn chứa (xem 'Chuẩn bị ủi'; mục 'Đổ nước vào ngăn chứa'.)
	Xoay nút kiểm soát hơi nước sang vị trí 0.	Đặt nút kiểm soát hơi nước sang ở một vị trí giữa 1 và 6 (xem chương 'Cách sử dụng thiết bị', mục 'Ủi có sử dụng hơi nước').
	Bàn ủi không đủ nóng và/hoặc chức năng ngăn rỉ nước được kích hoạt.	Chọn nhiệt độ ủi thích hợp cho ủi hơi (●● đến MAX). Dựng đứng bàn ủi và chờ đến khi đèn báo nhiệt độ màu hổ phách tắt trước khi bắt đầu ủi.
Bàn ủi không phun hơi nước tăng cường.	Bạn đã sử dụng chức năng phun hơi nước tăng cường quá nhiều lần trong khoảng thời gian ngắn.	Tiếp tục ủi ở vị trí nằm ngang và đợi một lát trước khi sử dụng lại chức năng tăng cường hơi nước.
	Bàn ủi không đủ nóng.	Đặt nhiệt độ ủi ở mức có thể sử dụng chức năng tăng cường hơi nước (●●● đến MAX). Dựng đứng bàn ủi và chờ đến khi đèn nhiệt độ màu hổ phách tắt trước khi sử dụng chức năng tăng cường hơi nước.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Nước nhỏ giọt lên vải trong khki ủi.	Bạn chưa đậy lỗ châm nước đúng cách.	Ấn vào nắp van châm nước cho đến khi nghe thấy tiếng click.
	Bạn đã cho chất phụ gia vào ngăn chứa nước.	Rửa sạch ngăn chứa nước và không cho bất kỳ chất phụ gia nào vào ngăn chứa nước.
	Nhiệt độ được đặt quá thấp để ủi hơi.	Đặt nhiệt độ tối thiểu là ●●.
	Bạn đã sử dụng chức năng tăng cường hơi nước ở chế độ nhiệt độ dưới ●●●.	Xoay núm chỉnh nhiệt độ sang vị trí giữa ●●● và MAX.
Nước rỉ ra từ mặt bàn ủi sau khi bàn ủi đã nguội đi hoặc đã cất bảo quản.	Bạn đã đặt bàn ủi ở vị trí nằm ngang khi vẫn còn nước trong ngăn chứa nước.	Đổ hết nước khỏi ngăn chứa.
Trong khi ủi, chất gỉ và chất cặn thoát ra từ mặt bàn ủi.	Nước cứng tạo thành các lớp gỉ mỏng bên ở mặt trong của bàn ủi.	Sử dụng chức năng Calc-Clean một hay nhiều lần (xem chương 'Làm sạch và bảo dưỡng', mục 'Sử dụng chức năng Calc-Clean').

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Đèn báo tự động tắt màu đỏ nhấp nháy (chỉ có ở một số kiểu nhất định).	Chức năng tự động ngắt đã tắt bàn ủi, (xem chương 'Các tính năng', mục 'Chức năng tự động ngắt').	Nhẹ nhàng dịch chuyển bàn ủi để tắt chức năng tự động ngắt. Đèn báo tự động tắt màu đỏ AUTO/OFF ngừng nhấp nháy.
Bàn ủi phát ra tiếng vo ve.	Chức năng Ionic DeepSteam đang bật.	Nếu bạn nghe thấy tiếng vo ve khi ủi không có hơi nước, hãy ngừng nhấn nút Ionic DeepSteam. Chức năng Ionic DeepSteam không có tác dụng khi ủi không dùng hơi nước.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

A 噴水噴嘴
B 注水口蓋子
C 強力蒸汽
D 噴水按鈕
E 蒸汽控制鈕
F 離子深層蒸汽熨燙按鈕 (限特定機型)
G 離子深層蒸汽熨燙指示燈 (限特定機型)
H 溫度控制設定
I 限特定機型：琥珀色溫度指示燈，(限特定機型) 搭配紅色自動斷電 (AUTO/OFF) 指示燈。
J 限特定機型：琥珀色溫度指示燈，搭配紅色自動斷電 (AUTO/OFF) 指示燈
K 電源線
L 機型標籤
M 底盤
N 除鈣清洗按鈕
說明書中未顯示：防燙護板 (限特定機型)
未顯示：珍貴衣料保護裝置 (限特定機型)

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿將熨斗浸泡在水中。

警示

- 在使用前，請先檢查標籤上所標示的電壓是否與當地的電源系統電壓一致。
- 插頭、電源線或產品本身受損時，或是產品曾摔落或漏電時，請勿使用。

- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 當本產品連接到電源時，必須有人看顧。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。
- 請勿讓電源線靠近接觸熨斗的發熱底盤。

警告

- 如果產品附有接地插頭，則必須插入吻合的接地插座上。
- 定期檢查電線是否受損。
- 熨斗的底盤可能會變得很燙，如果碰到可能會燙傷。
- 當您熨燙完畢、清理熨斗、倒乾水箱的水或加水，或即使短暫離開熨斗時：請將蒸汽控制鈕設定到 0 的位置，將熨斗直立在其跟部上，並且將電源插頭從插座拔出。
- 請將熨斗放置在平穩的水平面上使用。
- 請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。
- 本產品僅供家用。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields，EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

第一次使用前

1 撕下底盤上所有貼紙、保護膜或塑膠膜。

2 清洗注水杯並將其風乾。

使用前準備

加水至水箱內

1 確定產品的插頭已經拔離電源插座。

2 請將蒸汽控制設定到 0 的位置 (= 無蒸汽)。 (圖 2)

3 將注水口的蓋子打開。

4 將熨斗向後傾斜，以注水杯盛裝自來水注入水箱，最多到水箱的最高容量為止。 (圖 3)

切勿注入超過「MAX」的水位指示。

請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。

◗ 如果在您居住地的自來水質硬度很高，我們建議您用等量的蒸餾水調合，或是僅使用蒸餾水。

5 蓋上加水蓋 (可聽見喀噠聲)。 (圖 4)

設定溫度

1 限特定機型：取下防燙護板。 (圖 5)

在熨燙期間請勿將防燙護板留在底盤上。

2 將熨斗直立。

3 將溫度控制設定轉到適當的位置來設定所需的熨燙溫度。 (圖 6)

關於適當的熨燙溫度，請檢查洗濯指示標籤：

- ● 合成纖維 (例如壓克力纖維、尼龍、聚醯胺、聚酯纖維)
- ● 絲
- ●● 毛料
- ●●● 棉
- MAX 亞麻布

如果您不知道衣料是由哪一種纖維製成，請先在該衣料不起眼的部份試燙，以判斷適當的熨燙溫度。

絲質、毛料和合成纖維：熨燙布料的背面以防止衣料發亮。請勿使用噴水功能，以防止產生印漬。

請從需要最低溫的衣物開始熨燙，例如合成纖維製的衣料。

4 將電器插上電源。如果電器有接地插頭，將電源線插頭插入接地插座中。

◗ 琥珀色溫度指示燈會亮起。

5 當琥珀色溫度指示燈熄滅時，請先稍待一會兒再開始熨燙。

熨燙期間，指示燈會間歇性地亮起。

使用此產品

注意： 第一次使用時，熨斗可能會產生一些煙霧，煙霧會在不久後消失。

蒸汽熨燙

1 確認在水箱中有足夠的水。

2 設定所需的熨燙溫度 (請參閱「使用前準備」章節的「設定溫度」)。

3 設定適當的蒸汽設定，並確定您選擇的蒸汽設定適合設定熨燙的溫度： (圖 7)

- 1 - 3 適量蒸汽 (溫度設定 ●● 到 ●●●)
- 4 - 6 最大蒸汽 (溫度設定 ●●● 到 MAX)

注意： 到達設定溫度時，熨斗 便會立即開始產生蒸汽。

注意： 如果設定的熨燙溫度過低 (MIN 到 ●●)，底盤可能會滴水 (請參閱「功能」 章節的「特殊底盤防漏功能」)。

離子深層蒸汽熨燙功能 (限特定機型)

若您在蒸汽熨燙時使用負離子深層蒸汽熨燙功能，熨斗將產生較一般蒸汽熨燙時更細緻的蒸汽。細緻的蒸汽可滲透得更深，對 較厚的布尤其有效，這可幫助您輕鬆擺平頑強的皺褶。

1 請依照「蒸汽熨燙」章節中的步驟 1 到 3 熨燙。

2 按住負離子深層蒸汽熨燙按鈕。 (圖 8)

◗ 負離子深層蒸汽熨燙指示燈即亮起，隨後您會聽到嗡嗡聲。 (圖 9)

3 熨斗會產生負離子深層蒸汽，幫助您有效去除各種頑強的皺褶。

注意： 您必須同時使用蒸汽設定，且溫度設定必須介於 ●● 到 MAX 之間，負離子深層蒸汽熨燙功能才可發揮功效。

注意： 若您不使用蒸汽且/或以低溫設定熨燙時，請勿使用負離子深層蒸汽熨燙功能。但是若不開啟蒸汽設定，而以低溫配合負離子深層蒸汽進行熨燙，熨斗不會有所損傷。

注意： 熨斗每次產生的負離子深層蒸汽可能因熨燙溫度不同而有所差異。

無蒸汽熨燙

1 請將蒸汽控制設定到 0 的位置 (= 無蒸汽)。 (圖 2)
此時請勿使用負離子深層蒸汽熨燙功能。在不使用蒸汽的情況下，此功能並不會發揮作用。

2 設定所需的熨燙溫度 (請參閱「使用前準備」的「設定溫度」之說明)。

熨燙後

1 從插座拔下電源插頭。

2 若您使用了蒸汽熨燙功能，請將水箱內的水倒光。

3 將熨斗置於安全的地方進行冷卻。

功能

噴水功能

您可以在任何溫度下使用噴水功能，以潤溼衣服。這有助於消除頑強的皺摺。

1 確認在水箱中有足夠的水。

2 按噴水按鈕數下，以潤溼衣服。 (圖 10)

強力噴射蒸汽功能

特殊 Steam Tip 蒸汽頭底盤噴出的強力蒸汽有助於移除頑強的皺褶。強力噴射蒸汽讓蒸汽更均勻散佈到衣物各處。
強力噴射蒸汽功能只能用在 ●●● 到 MAX 之間的溫度設定。

1 按下並放開強力噴射蒸汽按鈕。 (圖 11)

垂直蒸汽釋放

1 當您垂直握住熨斗時，也可以使用強力噴射蒸汽功能。 (圖 12)
用以移除吊掛衣服、窗簾等之縐褶時很有用。

切勿直接對著人噴射蒸氣。

特殊底盤防漏功能

本熨斗配有特殊底盤防漏功能：當溫度太低時熨斗會自動停止產生蒸汽，以避免水從底盤滴下。當您聽到一個聲音時，表示已開啟此功能。

自動斷電功能 (限特定機型)

如果熨斗已有一段時間未被移動，自動斷電功能會自動關閉熨斗電源。

- 溫度指示燈的紅色 AUTO/OFF 標示開始閃爍，顯示自動斷電功能已將熨斗關閉。

若要讓熨斗再次加熱：

1 拿起熨斗或稍微移動。
- 紅色 AUTO/OFF 標示熄滅。
- 如果底盤溫度已經低於熨燙溫度，則琥珀色溫度指示燈會亮起。

2 如果琥珀色指示燈在移動熨斗後亮起，請等指示燈熄滅後再開始熨燙。

注意： 如果琥珀色指示燈在移動熨斗後並未亮起，表示底盤仍保持在適當的溫度，熨斗可開始熨燙。

珍貴衣料保護裝置 (限特定機型)

珍貴衣料保護裝置可避免珍貴衣料因高溫受損和留下亮面印記。有了珍貴衣料保護裝置，您可以在溫度設定到●●●MAX 下燙精緻布料 (絲、毛料和尼龍) ，並使用熨斗中所有的蒸汽功能。
珍貴衣料保護裝置可立即降低底盤溫度，讓您安全熨燙珍貴衣料。
如果您不知道衣料是由哪一種纖維製成，請先在該衣料不起眼的部份試燙，以判斷適當的熨燙溫度。

1 將熨斗放在珍貴衣料裝置上 (可聽見喀噠聲)。 (圖 13)

清潔與維護

清潔

1 以乾的抹布和非研磨性 (液態) 清潔劑，擦掉底盤上的薄片及其他的沈積物。

為保持底盤滑順，請避免底盤與金屬物品直接碰觸。禁止使用鋼絲絨、醋或其他的化學物質清潔底盤。

2 請用溼布清潔熨斗上面的部份。

3 定期以清水沖洗水箱，沖洗後請將水箱內的水倒光。

雙效抗鈣除垢系統

雙效抗鈣除垢系統是由水箱內部的抗鈣化錠與除鈣清洗功能結合組成。

1 除鈣錠能預防蒸汽孔沈積水垢。此除鈣錠能持續作用，不需 更換。
2 除鈣清洗功能可去除熨斗中的水垢雜質。

使用除鈣功能

每兩週使用一次除鈣功能。如果居住地的水質非常硬 (亦即在熨燙過程中有小薄片從底盤產生)，則必須更頻繁地使用除鈣功能。

1 確定產品的插頭已經拔離電源插座。

2 將蒸汽控制設定到 0 的位置。

3 將水倒入水箱到最高的刻度。

切勿將醋或其他除鏽劑倒入水箱內。

4 將溫度控制設定到「MAX」。 (圖 14)

5 將電器插上電源。如果電器有接地插頭，將電源線插頭插入接地插座中。

6 溫度指示燈熄滅時，請拔除熨斗的插頭。

7 將熨斗拿到洗手槽上方，按住除垢按鈕不放，輕輕地前後搖晃熨斗。 (圖 15)

◗ 蒸汽和滾水將會從底盤流出。雜質和白色的小薄片 (如果有的話) 將會被沖出來。

8 當水箱內的水全部流光後，即放開除垢清洗按鈕。
如果熨斗內仍有許多雜質，請重複除鈣清洗的過程。

除鈣清洗之後

1 將插頭插回插座中使熨斗加熱，讓底盤變乾。

2 當熨斗到達設定的熨燙溫度時，將熨斗的插頭拔掉。

3 將熱的熨斗輕輕地在用過的布料上摩擦，以將底盤上已形成的水漬擦拭乾淨。

4 在您將熨斗收藏前，請先讓其冷卻。

收納

1 將蒸汽控制鈕設定在 0 的位置，並拔除熨斗插頭。

2 將水箱內的水倒光。 (圖 16)

3 將熨斗置於安全的地方進行冷卻。

4 將電線捲起，並以固定帶固定。 (圖 17)

5 收藏時，請將熨斗直立放置於平穩的表面。

防燙護板 (限特定機型)

熨燙衣物後，可以立即將熨斗放置在防燙護板。不一定要先讓熨斗冷卻。

在熨燙間切勿使用防燙護板。

1 將熨斗放在防燙護板上。 (圖 18)

2 將底盤前端插到防燙護板中 (1)，然後將熨斗跟部往下按 (2)。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。 (圖 19)

保固與服務

若您需要相關資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或連絡當地的飛利浦顧客服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

如果您的產品無法運作，或者無法正常運作，請先檢查下表所列的項目。如果問題並非表中所列的項目，表示您的產品可能有問題。若是這種情況，建議您將產品交由經銷商或飛利浦授權服務中心處理。

問題	可能原因	解決方法
熨斗已經插電，但是底盤仍是冷的。	電源連接有問題。	檢查電源線，插頭和插座。
	溫度控制設定設為 MIN。	將溫度控制設定到所需的溫度。
熨斗不會產生蒸汽。	水箱中的水量不足。	加水至水箱 (請參閱「使用前準備」章節的「水箱加水」)。
	蒸汽控制鈕已經設定到 0 的位置。	將蒸汽控制設定到介於 1 到 6 之間的位置 (請參閱「使用本產品」章節的「蒸汽熨燙」)。

問題	可能原因	解決方法
	熨斗不夠熱且 (或特殊底盤) 防漏功能沒有作用。	設定適合蒸汽熨燙 (●● 到 MAX) 的溫度。將熨斗直立，靜待指示燈熄滅後再開始熨燙。
熨斗沒有產生強力蒸汽。	您在非常短的時間內過度使用強力噴射蒸汽功能。	請保持水平位置繼續熨燙，靜待一陣子之後，再使用強力噴射蒸汽功能。
	熨斗不夠燙。	設定適合使用強力噴射蒸汽功能 (●●● 到 MAX) 的溫度。將熨斗直立，靜待指示燈熄滅後再開始使用強力噴射蒸汽功能。
熨燙時，水滴滴到衣料上。	您沒有正確地蓋上加水蓋。	按壓加水蓋，直到聽到喀搭聲。
	您已將添加物加進水箱中。	以水清洗水箱，不要將任何的添加物倒入水箱中。
	設定的熨燙溫度太低，無法進行蒸汽熨燙。	設定 ●● 或 更高的溫度。
	您在溫度設定為 ●●● 以下時，使用強力噴射蒸汽功能。	把溫度控制設定調到 ●●●到 MAX 之間的設定。
熨斗冷卻後或在儲藏時，底盤會滴水。	在水箱裡還有水時，將熨斗平放。	將水箱內的水倒光。

問題	可能原因	解決方法
在熨燙過程中會有小薄片和雜質從底盤產生。	硬水在底盤內側形成小薄片。	請使用除鈣清洗功能一次或數次 (請參閱「清潔與維護」單元的「使用除鈣功能」一節)。
紅色指示燈閃爍 (限特定機型)。	自動斷電功能已關閉熨斗電源 (請參閱「功能」章節的「自動斷電」)。	稍微移動熨斗，以解除自動斷電功能。紅色 AUTO/OFF 指示燈會熄滅。
熨斗發出嗡嗡聲。	離子深層蒸汽熨燙功能是在開啟狀態。	如果在沒有使用蒸汽功能熨燙時聽到嗡嗡聲，請放開負離子深層蒸汽熨燙按鈕。當您沒有配合蒸汽設定進行熨燙時，負離子深層蒸汽熨燙功能不會發揮作用。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持服务，请登陆 www.philips.com/welcome 网站注册您的产品。

一般说明 (图 1)

A 喷雾嘴
B 注水口盖
C 蒸汽喷射
D 喷雾按钮
E 蒸汽控制
F 深层离子蒸汽开关（仅限于特定型号）
G 深层离子蒸汽指示灯（仅限于特定型号）
H 温度旋钮
I 仅限于特定型号：黄色温度指示灯（仅限于特定型号），以及红色自动关熄 (AUTO/OFF) 指示灯。
J 仅限于特定型号：黄色温度指示灯，以及红色自动关熄 (AUTO/OFF) 指示灯
K 电源线
L 型号牌
M 底板
N 除水垢按钮
未显示：隔热保护盖（仅限于特定型号）
未显示：精细面料保护装置（仅限于特定型号）

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 切勿将熨斗浸入水中。

警告

- 连接产品电源前，请检查型号铭牌所标示的电压与当地电源电压是否一致。
- 如果插头、电源线或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用。
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员来更换。
- 在产品接通电源期间，使用者不得离开。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 切勿让电源线触及高温电熨斗底板。

注意

- 如果产品附带的是接地插头，则必须将其插至接地线的插座。
- 定期检查电源线是否损坏。
- 电熨斗的底板会变得非常烫，如触摸底板，可能会导致烫伤。
- 当完成熨烫、清洁熨斗、注水或将水倒出水箱以及即使短时间离开熨斗时：将蒸汽控制旋钮调至位置 0，熨斗竖放，并且从电源插座中拔下插头。

- 一定要在稳固、平整且水平的表面上放置和使用熨斗。
- 不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。
- 本产品仅限于家用。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

初次使用之前

1 从熨斗底板取下任何不干胶标签、保护膜或塑料保护罩。

2 清洗并擦干注水杯。

使用准备

给水箱注水

1 确保已经拔下产品的电源插头。

2 将蒸汽控制旋钮调至位置 0（=无蒸汽）。 (图 2)

3 打开注水口的盖子。

4 向后倾斜熨斗，使用注水杯向水箱注入自来水，直至注到水箱最大值标示处。 (图 3)

切勿让水位超过最大 (MAX) 水位标示。

不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。

- 如果您所在地区的自来水硬度很高，我们建议您将自来水与等量的蒸馏水混合后再使用，或仅使用蒸馏水。

5 盖上注水口的盖子（可听到“咔哒”一声）。 (图 4)

设定温度

1 仅限于特定型号：除去隔热保护盖。(图 5)
在熨烫过程中，不要将隔热保护盖遗留在底板上。

2 将熨斗竖立。

3 要设定所需熨烫温度，请将温度转盘转到适当位置。(图 6)
检查衣服标签以了解所需熨烫温度：
- ● 合成纤维（如聚丙烯、尼龙、聚酰胺、聚脂等）
- ● 丝绸
- ●● 毛料
- ●●● 棉料
- 熨烫亚麻可调到 MAX（最大值）处

如果您不知衣物是由何种纤维组成，找一处穿时看不见的地方熨，试试何种温度最合适。
丝绸、毛料及合成纤维：应当从反面熨烫，以防产生局部发亮。
为避免产生水渍印，请勿使用喷水功能。
从需要最低熨烫温度的布料开始熨烫，如合成纤维织物。

4 插入产品电源插头。如果产品带有接地插头，请将插头插入接地的电源插座。
◗ 黄色温度指示灯亮起。

5 当琥珀色温度指示灯熄灭后，在开始熨烫之前请稍等片刻。
在熨烫期间，温度指示灯会时亮时灭。

使用本产品

注意： 首次使用时，熨斗可能冒烟。过一会就会停止。

蒸汽熨烫

1 确保水箱中有足够的水。

2 设定所需的熨烫温度（请参见“使用准备”一章中的“设定温度”一节）。

3 设置合适的蒸汽设定。确保您选择的蒸汽设定适合所设置的熨烫温度： (图 7)
- 1 - 3 为中等蒸汽（温度设定为 ●● 与 ●●●之间）
- 4 - 6 为强蒸汽（温度设定为 ●●● 到最高 (MAX)）

注意： 熨斗将在达到设定温度时立即开始产生蒸汽。

注意： 如果设定的熨烫温度太低（MIN 到 ●●），则底板可能会滴水（见“功能”一章的“防滴漏”一节）。

使用深层离子蒸汽进行熨烫（仅限于特定型号）

当您在蒸汽熨烫过程中使用深层离子蒸汽功能时，产生的蒸汽要比普通蒸汽更微小。更微小的蒸汽能够更加深入织物，尤其是较厚的面料深处。这有助于您轻松去除顽固皱褶。

1 遵循“蒸汽熨烫”部分的步骤 1 至 3 进行操作。

2 按住 Ionic DeepSteam 按钮。 (图 8)
◗ Ionic DeepSteam 指示灯亮起并发出嗡嗡声。 (图 9)

3 熨斗能产生深层离子蒸汽，帮助您去除使是最顽固的褶皱。

注意： 只有在结合蒸汽设定以及 ●● 和最高 (MAX) 之间的温度设定使用时，深层离子蒸汽功能才有效果。

注意： 在不使用蒸汽进行熨烫和（或）低温设定时，请勿使用深层离子蒸汽功能。但是，即使在不使用蒸汽进行低温熨烫时，打开深层离子蒸汽功能也不会损坏熨斗。

注意： 深层离子蒸汽输出可能时常发生变化，这取决于熨烫温度。

无蒸汽熨烫

1 将蒸汽控制旋钮调至位置 0（=无蒸汽）。 (图 2)

请勿使用深层离子蒸汽功能，因为此功能在不使用蒸汽熨烫时不会发挥作用。

2 设定所需的熨烫温度（见“使用准备”一章中的“设定温度”一节）。

熨烫后

1 将插头从电源插座中拔下:

2 如果蒸汽熨烫完毕，请倒空水箱。

3 将熨斗放在安全的位置冷却。

功能

喷水功能

您可以在任意温度下使用喷水功能，湿润要熨烫的布料。这有助于去除顽固的褶皱。

1 确保水箱中有足够的水。

2 按几次喷水按钮，把要熨烫的布料弄湿。 (图 10)

蒸汽喷射功能

特制的底板前端尖型设计，会喷出蒸汽束，帮助去除顽固的皱褶。喷射的蒸汽束能将蒸汽渗透到衣物的任何细微之处。
蒸汽喷射功能只能在 ●●● 到最高 (MAX) 温度设定之间使用。

1 按下并释放蒸汽喷射按钮。 (图 11)

垂直蒸汽束喷射

1 您也可以在熨斗直立时使用蒸汽喷射功能。 (图 12)
蒸汽束喷射可用于去除悬挂的衣物、窗帘上的褶皱。

不要将蒸汽直接对着他人。

防滴漏功能

该熨斗具有防滴漏功能：当温度太低时，熨斗将自动停止产生蒸汽，防止水从熨斗底板滴漏。当此现象发生时，您会听到一声响声。

自动关熄功能（仅限于特定型号）

如果熨斗在一段时间内没有移动，自动关熄功能将自动切断熨斗电源。

- 红色自动关熄 (AUTO/OFF) 指示灯将闪烁，表示自动关熄功能已关闭熨斗电源。

让熨斗再次加热：

1 将熨斗拿起或稍微动一下。
- 红色自动关熄 (AUTO/OFF) 指示灯将熄灭。
- 如果底板的温度降到低于设定的熨烫温度，黄色温度指示灯将亮起。

2 如果移动熨斗后，黄色温度指示灯亮起，则应等其熄灭后才能开始熨烫。

注意： 如果移动熨斗后，黄色温度指示灯没有亮起，则说明底板温度仍可继续熨烫。

精细面料保护装置（仅限于特定型号）

纤细织物保护器可保护纤细织物，避免受热灼损和局部发亮。
借助精细面料保护装置，您可以将温度设置到最大 (MAX)，熨烫精细面料（比如丝绸、毛料和尼龙），并且可以结合熨斗上提供的所有蒸汽功能。
纤细织物保护器可瞬间降低底板的温度，从而让您可以安全熨烫纤细衣物。
如果您不知衣物是由何种纤维组成，找一处穿时看不见的地方熨，试试何种温度最合适。

1 将熨斗放到纤细织物保护器上（听到喀哒一声）。 (图 13)

清洁和保养

清洁

1 用湿布和非腐蚀性（液体）清洁剂抹去底板上的水垢和其它沉积物。

为了保持底板光滑，应避免底板与金属物体碰撞。切勿使用磨砂布、醋或其他化学品清洁底板。

2 用湿布清洁熨斗的上部。

3 定期用水冲洗水箱。冲洗之后将水箱中的水全部倒出。

双效除垢系统

双效除垢系统包括了水箱内侧带自动除垢功能的防水垢片。

1 防水垢片可防止水垢堵塞蒸汽孔。此防水垢片持续有效，无须更换。

2 除垢功能可以从熨斗除去水垢颗粒。

使用自动除垢功能

建议两周使用一次自动除垢功能。如果您所在地区的水质很硬（即在熨烫过程中底板出现水垢薄片时），可增加使用自动除垢功能的次数。

1 确保已经拔下产品的电源插头。

2 将蒸汽控制旋钮转到 0 位。

3 在水箱注水，直至最大水位标记 (MAX)。

不要将醋或其它除垢剂注入水箱。

4 将温度转盘调至最大 (MAX)。 (图 14)

5 插入产品电源插头。如果产品带有接地插头，请将插头插入接地的电源插座。

6 当温度指示灯熄灭时，拔下熨斗的电源插头。

7 握住熨斗的水槽上方，然后按下自动除垢按钮并轻轻地来回晃动熨斗。 (图 15)

◗ 蒸汽和沸水从熨斗底板流出。杂质和水垢（如果有）将被冲出。

8 一旦水箱中的水用完后，松开“清除水垢”按钮。

如果熨斗中仍存在大量杂质，请重复执行除水垢步骤。

完成除水垢过程后

1 将插头插回插座，让熨斗加热，以将底板烘干。

2 当达到设定的熨烫温度后，拔下熨斗的电源插头。

3 将热熨斗放在一块用过的布上轻轻地前后移动，以除去留在底板上的水渍。

4 让熨斗冷却，然后存放好。

存放

1 将蒸汽控制设置到位置 0 并拔下熨斗的电源插头。

2 倒空水箱。 (图 16)

3 将熨斗放在安全的位置冷却。

4 缠绕电源线并用电源线夹固定。 (图 17)

5 将熨斗竖立存放在稳固的平面上。

隔热保护盖（仅限于特定型号）

可以在熨烫之后立即将熨斗存放在隔热保护盖上。没有必要先让熨斗冷却下来。

熨烫时，不要使用隔热保护盖。

1 将熨斗装上隔热保护盖。 (图 18)

2 将底板的尖端插入隔热保护盖 (1)，然后放下熨斗后部(2)。

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。 (图 19)

保修与服务

如果您需要了解信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站: www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

如果产品不工作或不能正常工作，请首先按以下列表进行检查。如果列表中没有提到此问题，则说明该产品可能有故障。如果发生这种情况，我们建议您将产品送到经销商处或飞利浦授权的服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
熨斗已经插好插头，但底板仍是冷的。	接触不良。	检查电源线、插头和电源插座。
	温度旋钮设在 MIN。	将温度旋钮转到所需位置。
熨斗没有蒸汽。	水箱中水不足。	给水箱注水（见“使用准备”一章的“给水箱注水”一节）。
	蒸汽控制旋钮转到了 0 位。	将蒸汽控制旋钮设定在 1 到 6 之间（见“使用产品”一章的“蒸汽熨烫”一节）。
	熨斗不够热并且/或防滴漏功能已经启动。	设定适合蒸汽熨烫的温度（●● 到 MAX 之间）。将熨斗竖立，等待温度指示灯熄灭，然后再开始熨烫。

问题	可能的原因	解决方法
熨斗不产生蒸汽喷射。	您在很短的时间内过于频繁地使用了蒸汽喷射功能。	持续按水平方向熨烫，稍等片刻后再使用蒸汽束喷射功能。
	熨斗不够热。	将熨烫温度设置到可以使用蒸汽喷射功能的水平（●●● 到 MAX 之间）。将熨斗竖立，等到温度指示灯熄灭再使用蒸汽喷射功能。
熨烫时，水滴会滴在布料上。	您没有正确地盖上注水口盖。	按下盖子，直到听到喀哒一声。
	您在水箱中放入了添加剂。	漂洗水箱并且不要往水箱内注入任何添加剂。
	设定温度太低，无法进行蒸汽熨烫。	设定 ●● 或更高的温度。
	您在温度设定低于 ●●● 的情况下使用蒸汽喷射功能。	将温度旋钮调到 ●●● 与 MAX 之间的设置。
熨斗冷却后，或存放期间，有水从底板漏出。	您在水箱仍然有水的情况下将熨斗水平放置。	倒空水箱。
在熨烫过程中底板内冒出水垢和杂质。	硬水会在底板内形成水垢。	一次或多次使用自动除垢功能（见“清洁和保养”一章“使用自动除垢功能”一节）。

问题	可能的原因	解决方法
红色指示灯闪烁（仅限于特定型号）。	自动关熄功能已关闭熨斗电源（见“功能”一章“自动关熄功能”一节）。	轻轻移动熨斗，以解除自动关熄功能。红色自动关熄 AUTO/OFF 指示灯将熄灭。
熨斗发出嗡嗡声。	深层离子蒸汽功能已开启。	如果在不使用蒸汽进行熨烫时听到嗡嗡声，请不要再按 深层离子蒸汽按钮。深层离子蒸汽功能在不使用蒸汽进行熨烫时不起作用。

PHILIPS

产品：飞利浦蒸汽电熨斗
型号 ：GC4444, GC4440, GC4430, GC4420, GC4410
额定电压 ：220V~
额定频率 ：50Hz
额定输入功率：2000 W
生产日期 ：请见产品底部
产地 ：新加坡

飞利浦电子香港有限公司 家庭小电器部
香港湾仔皇后大道东1号 太古广场3座5楼
电话 ：（852）2821 5888

全国顾客服务热线: 4008 800 008

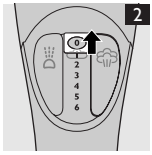
本产品根据GB4706.1-1998, GB4706.2-2003, GB4343.1-2003及GB17625.1-2003制造

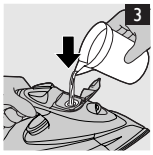
请妥善保管本使用说明书

发行日期：2009/09/16

4239.000.6222.6.indd 92 23-10-09 10:11

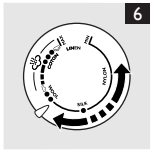
4239.000.6222.6.indd 93 23-10-09 10:11

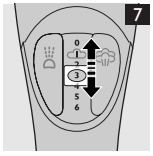

2

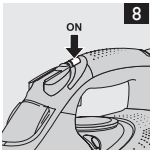

3

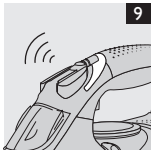
4
CLICK

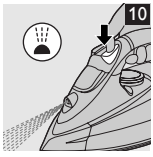
5

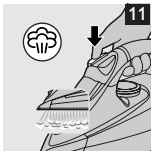

6


7


8
ON

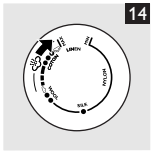

9

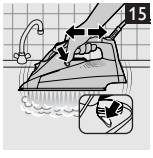

10

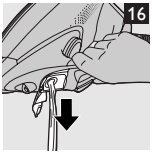

11

12

13


14


15


16

17

18

19

4239.000.6222.6.indd 95 23-10-09 10:11

Mixed Sources
Cert no. DNV-COC-000142
© 1996 FSC www.fsc.org

www.philips.com

4239.000.6222.6

4239.000.6222.6.indd 96 23-10-09 10:11